

中國日報詞彙
China Daily Glossary



翻得好翻譯
Findhow Translation

A.

矮子里拔将军 choose a general from among the dwarfs--pick the best out of a mediocre bunch

艾滋病(获得性免疫缺陷综合征) AIDS (Acquired Immune Deficiency Syndrome)

爱尔兰共和军 Irish Republic Army (IRA)

爱国民主人士 patriotic democratic personages

爱国统一战线 patriotic united front

爱丽舍宫 Elysée Palace

爱鸟周 Bird-Loving Week

爱屋及乌 Love me, love my dog.

爱心工程 Loving Care Project

安第斯集团峰会(拉美国) Andean Summit

安家费 settling-in allowance

安居工程 Comfortable Housing Project

安乐死 euthanasia

安理会 Security Council

安全岛 safety strip

安全第一, 预防为主 Safety first, precaution crucial.

安慰奖 consolation prize

按成本要素计算的国民生产总值 GNP at factor cost

按键式电话 push-button phone; Touch-Tone; keyphone

按揭贷款 mortgage loan

按揭购房 to buy a house on mortgage; to mortgage a house

按劳分配 distribution according to one's performance

按资排辈 to assign priority according to seniority

暗恋 unrequited love; fall in love with someone secretly

暗箱操作 black case work

奥林匹克精神 the Olympic ideals; the Olympic spirit

奥姆真理教 Japanese Aum Doomsday Cult

奥委会 Olympic Committee

澳门大三巴牌坊 Ruins of St. Paul

澳门特别行政区 the Macao Special Administration Region (SAR)

B.

回到顶部

巴解 the Palestinian Liberation Organization

巴黎证券交易所 Paris Bourse

吧台 bar counter

拔河(游戏) tug-of-war

把关 guard a pass

把握大局 grasp the overall situation

霸权主义 hegemonism

白金汉宫 Buckingham Palace

白领 White collar (早在 1928 年, 人们开始用 white-collar 来形容非体力劳动者, 如老师、公务员等。“白领”顾名思义, 表示其职业要求着装整齐、清洁。)

白领犯罪 white-collar crime

白领工人 white-collar worker

白马王子 Prince Charming

白皮书 white paper

白热化 be white-hot

白色农业 white agriculture 白色农业 "white agriculture (also called "white engineering agriculture"; It refers to microbiological agriculture and biological cell agriculture.)"

白色污染 white pollution

白色行情表 white sheet

白手起家 starting from scratch

白雪公主 Snow White

百慕大三角 Bermuda Triangle

百年老店 century-old shop

百闻不如一见 Seeing is believing.

摆花架子 a metaphor for presenting an attractive facade but in reality lacking substance

摆架子 put on airs

摆谱儿 put on airs; show off; keep up appearances

摆脱贫困 shake off poverty; lift oneself from poverty

拜把兄弟 sworn brothers

拜金主义 money worship

拜年 pay New Year call

班车 shuttle bus

班门弄斧 teach one's grandma to suck eggs

斑马线 zebra stripes

搬迁户 a relocated unit or household

搬运工人 transport worker

板儿寸 bush-top

板楼, 板式楼 slab-type apartment building

版权法 copyright law

版权贸易 copyright licensing business

版权所有 copyright reserved; copyrighted

版税率 royalty rate

办公自动化 OA (Office Automation)

半边天 half the sky

半成品 semi-manufactured goods; semi-finished products

半决赛 semifinals

半决赛四强 four semifinalists

半拉子工程 uncompleted project

半托 day care (for kids)

半脱产 a partial sabbatical from work

伴宴人员 escort

帮倒忙 trying to help but causing more trouble in the process

傍大款 (of a girl) find a sugar daddy; be a mistress for a rich man; lean on a moneybags

棒球运动记者 scribe

包车 to charter a vehicle (bus, train car, etc.); a chartered vehicle

包二奶 have a concubine (originally a Cantonese expression)

包房 to reserve rooms in a hotel or guest house for exclusive use

包干到户 work contracted to households

包干制 overall rationing system; scheme of payment partly in kind and partly in cash

包工包料 contract for labor and materials

包购包销 exclusive right to purchase and sell

包机 charter a plane; a chartered plane

包销人 underwriter

包装业 packaging business

保持国民经济发展的良好势头 maintain a good momentum of growth in the national economy

保持国有股 keep the State-held shares

保兑银行 confirming bank

保护关税 protective duty/tariff

保护价格 protective price

保护伞 protective umbrella
 保护生态环境 preserve the ecological environment
 保护主义 protectionism
 保监会 the China Insurance Regulatory Commission
 保健按摩 therapeutic massage
 保健品 health care products
 保健食品 health-care food
 保理业务 factoring business
 保龄球 bowling
 保释 on bail
 保税仓库 bonded warehouse
 保税区 the low-tax, tariff-free zone; bonded area; tax-protected zone
 保外帮教 remain out of custody by receiving help from the family or work unit
 保息股票 guaranteed stock
 保障措施 supporting measures
 保证金 margins, collateral
 保证金帐户 margin account
 保证重点支出 ensure funding for priority areas
 保值储蓄 inflation-proof bank savings
 保值利率 index-linked interest rate; inflation-proof interest rate
 保质期 shelf (storage) life; guarantee period
 报复性关税 retaliatory duty
 报关员 declarant
 报国计划的实施 implementation of Dedicator's Project
 报价单 quotation of prices
 报喜不报忧 report only the good but not the bad
 报销 apply for reimbursement
 暴发户 new rich; upstart (persons or households who suddenly became rich through unscrupulous means or unexpected opportunities)
 暴力片 splatter film
 爆冷门 produce an unexpected winner; a dark horse
 bobbing up
 北京奥申委 Beijing 2008 Olympic Games Bidding Committee (BOBICO)
 北京四环路 the fourth ring road in Beijing
 北欧投资银行 Nordic Investment Bank
 北约 NATO (the North Atlantic Treaty Organization)
 备件 spare parts
 备用资金 reserve fund
 背黑锅 to become a scapegoat
 背投屏幕 rear projection screen
 被动吸烟 passive smoking; second-hand smoking
 被叫方付费电话 Reverse-charge call/ collect telephone call
 被摘牌的公司 delisted company
 奔小康 strive for a relatively comfortable life
 本本主义 bookishness
 本垒打 circuit clout, four-master, round trip
 本命年 one's year of birth considered in relation to the 12 Terrestrial Branches
 本票 cashier's cheque
 本土化 localization
 笨鸟先飞 A slow sparrow should make an early start.
 蹦迪 disco dancing
 蹦极 bungee, bungee jumping

逼上梁山 be driven to drastic alternatives
 比基尼 bikini
 比较经济学 comparative economics
 比较文学 comparative literature
 比上不足，比下有余 "worse off than some, better off than many; to fall short of the best, but be better than the worst"
 毕业设计 graduation design
 毕业生分配制度 assignment of graduates
 闭关政策 closed-door policy
 闭卷 closed-book exam
 闭路电视 close-circuit television
 闭门羹 given cold-shoulder
 避税 evade tax
 避嫌 avoid doing anything that may arouse suspicion
 边际报酬 marginal return
 边际效益 marginal benefit
 边际薪酬 marginal salaries
 边缘科学 borderline (boundary) science; fringe (border) discipline
 边缘知识人 Marginal intellectuals
 边远贫困地区 outlying poverty-stricken areas
 贬值 devalue, devaluate, depreciate (of a currency)
 便当 fast food
 便携式电脑 portable computer; laptop; notebook computer
 便衣警察 police in plain clothes
 变相涨价 disguised inflation
 标书 bidding documents
 表见代理 agency by estoppel
 表面文章 lip service; surface formality
 表演赛 demonstration match
 冰雕 ice sculpture
 冰毒 "ice, popular name for methamphetamine hydrochloride, a deadly addictive stimulant drug"
 兵马俑 terra-cotta figures; soldier and horse figures
 并网发电 combined to the grid
 剥夺冠军 strip the gold medal of somebody
 剥离不良资产 strip bad assets off
 伯乐 a good judge of talent (a name of a legendary person in the state of Qin during the Spring and Autumn Period who excelled in evaluating horses)
 博鳌亚洲经济论坛 Boao Forum for Asia (BFA)
 博彩(业) lottery industry
 博导 Ph.D. supervisor; doctoral advisor
 博士后 post-doctoral
 博士生 Ph.D candidate
 薄利多销 small profit, large sale volume
 薄利多销 small profits but quick returns; small profits and good sales
 补偿贸易 compensatory trade
 补缺选举 by-election
 不败记录 clean record, spotless record
 不承诺放弃使用武器 not undertake to renounce the use of force
 不打不成交 "No discord, no concord."
 不到长城非好汉 He who has never been to the Great Wall is not a true man.

不分上下的总统选举结果 the neck-and-neck presidential election result

不感冒 have no interest

不管部部长 minister without portfolio

不怀恶意的谎言 white lie

不记名投票 secret ballot

不结盟运动 non-aligned movement

不可抗力 force majeure

不可再生资源 non-renewable resources

不良贷款 non-performing loan

不买帐 not take it; not go for it

不眠之夜 white night

不明飞行物 unidentified flying object (UFO)

不惹是非 Stay out of trouble.; Let sleeping dogs lie.

不速之客 gate-crasher

不信任投票 vote of non-confidence

不夜城 "sleepless city, ever-bright city"

不遗余力 spare no effort; go all out; do one's best

不以物喜, 不以己悲 not pleased by external gains, not saddened by personal losses

不正当竞争 unfair competition

布达拉宫 Potala Palace

布雷顿森林体系 Bretton Woods system

步步高升 Promoting to a higher position

步行街 pedestrian street

步行天桥 pedestrian overpass

部长级会议 ministerial meeting

C.

回到顶部

擦边球 "edge ball, touch ball"

擦网球 net ball

才疏学浅 be wanting in ability and shallow in knowledge

才子佳人 gifted scholars and beautiful ladies

财产税 property tax; estate (or capital) duty

财务报表 financial statement

财务丑闻 accounting scandal

财务代理人 fiscal agent

财务公开 keep the public informed of the financial affairs

财政、信贷双紧方针 policy of tightening control over expenditure and credit

财政包干 fiscal responsibility system

财政赤字 financial deficit

财政纪律 financial and economic discipline

财政年度 fiscal year

财政收入 fiscal revenue

财政税收 revenue tax;fiscal levy;fiscal taxation;financial taxation

裁减冗员 cut down on overstaffing ; lay off redundant staff

裁军 disarmament

采光 lighting

采景 choose a location (for movie, TV drama, etc.)

采暖 heating

采取措施后 ex post

采取措施前 ex ante

采取高姿态 show magnanimity

彩扩 color film processing

菜篮子工程 shopping basket program

菜鸟, 新手 green hand

参拜靖国神社 visit to the Yasukuni war shrine

参股公司 joint stock company

参股者 equity participant

参政、议政 participate in the management of State affairs

参政党 parties participating in the management of state

affairs; parties participating in the government

decision-making process

餐巾纸 napkin

餐桌转盘 Lazy Susan

惨淡经营 work hard and carefully to keep one's business going

仓储式超市 stockroom-style supermarket

藏书票 book labels identifying a collector or collection

藏学 Tibetology

操办 make arrangements

操纵股票市场 manipulate the stock market

操作系统 operating system

草根工业 grass root industry (refers to village and township enterprises which take root among farmers and grow like wold grass)

草药 herbal medicine

侧记 sidelights

层层转包和违法分包 multi-level contracting and illegal sub-contracting

查房 make/go the rounds of the wards

查封 close down

茶道 sado

差额拨款 balance allocation

差额投票 differentail voting

差额选举 competitive election

拆东墙补西墙 rob Peter to pay Paul

拆迁补偿费 compensation for demolition

拆迁户 households or units relocated due to building demolition

换水股票 water-down stocks (ordinary stocks that can be bought by persons inside a stock company or a business at a cost lower than their face value)

禅 dhyana

产假 maternity leave

产粮大省 granary province

产品构成 product composition

产品积压 overstocked products

产品结构 product mix

产品科技含量 technological element of a product

产品生命周期分析 LCA (Life Cycle Analysis)

产权划转和产权变动 the transfer of and changes in property rights of enterprises

产权明晰、权责明确、政企分开、科学管理 "clearly established ownership, well defined power and responsibility, separation of enterprise from administration, and scientific management "

产权制度、产权关系 property relations; property order

产权转让 transference of title of property

产销两旺 both production and marketing thrive

产销直接挂钩 directly link production with marketing

产业不景气 industrial depression

产业的升级换代 upgrading of industries

产业结构升级 upgrading of an industrial structure

产业升级 upgrade industries

长二捆 LM-2E
 长江三角洲 Yangtze River delta
 长江三峡和黄河小浪底水利枢纽工程 the key water projects at the Three Gorges on the Yangtze River and at Xiaolangdi on the Yellow River
 长江中下游 the middle and lower reaches of Changjiang River
 长跑 a long-distance running
 长期共存、互相监督、肝胆相照、荣辱与共 "long-term coexistence, mutual supervision, sincere treatment with each other and the sharing of weal or woe"
 长期国债 long-term government bonds
 长途电话 distant calls
 长线产品 product in excessive supply
 长治久安 a long period of stability; prolonged political stability; lasting political stability
 偿付能力 solvency
 常规裁军 conventional disarmament
 常设国际法庭 permanent international tribunal
 常委会 standing committee
 常务董事 managing director; executive director
 常务理事 executive member of the council
 常驻代表 permanent representative
 常驻记者 resident correspondent
 常驻联合国代表 permanent representative to the United Nation
 常驻使节 permanent envoy
 场内交易人 floor trader
 场外证券市场 over-the-counter market
 敞篷轿车 open-topped limousine
 畅通工程 Smooth Traffic Project
 倡议书 initial written proposal
 唱对台戏 mouth high-sounding words
 唱高调 mouth high-sounding words
 唱名表决 roll-call vote
 唱双簧 play a duet---collaborate; echo each other
 超编人员 exceed personnel
 超导元素 superconducting elements
 超短波 ultrashort wave
 超负荷运转 overloaded operation
 超高速巨型计算机 giant ultra-high-speed computer
 超级巨型油轮 ultra large crude carrier
 超前教育 superior education
 超前消费 pre-mature consumption; overconsuming; excessive consumption; spend beyond one's means
 超前意识 superior consciousness
 超文本传送协议 hypertext transfer protocol (HTTP)
 超载过牧 overgraze
 超支户 household (or family) living perpetually in debt
 朝阳产业 sunrise industry
 潮汐电站 tidal power stations
 炒汇 speculate in foreign currency
 炒作 speculation (stock); sensationalization (news)
 扯皮 shirk; pass the buck
 彻头彻尾的反动政治势力 an out and out reactionary political force
 撤销原案 rescind the case
 撤销职务 annul one's position; dismiss ... from; be stripped of; remove... from

尘云 dust clouds
 沉没成本 sunk cost
 晨练 morning exercise
 趁热打铁 make hay while the sun shines; strike while the iron is hot
 成本分摊 sharing costs
 成本效益 cost-effectiveness
 成本效益分析 cost-efficiency analysis
 成分指数 component index
 成份指数 component index
 成活率 survival rate
 成吉思汗 Genghis Khan
 成人中等职业技术教育 adult secondary vocational and technical education
 成人中等专科学校 secondary specialized /technical school for adults
 成事在天，谋事在人 The planning lies with man, the outcome with Heaven; Man proposes, God disposes
 成套引进 package import
 成药 patent medicine
 成组技术 group technology
 承包 contract with
 承包经营权 contract for the managerial right
 承购包销 underwrite
 承建 contract to build
 承销商 underwriter
 城际列车 inter-city train
 城市规划 city's landscaping plan; urban planning
 城市合作银行 urban cooperative bank
 城市基础设施建设 the city's infrastructure construction
 城市建设 urban construction
 城市经济学 urban economics
 城市景观 townscape
 城市恐惧症 urbiphobia
 城市垃圾 city refuse
 城市绿地 urban open space; urban green land
 城市绿化 urban landscaping
 城市美容师 urban environmental worker
 城市运动会 municipal athletics meet
 城市中年雅皮士 muppie (一批中年专业人士，附庸风雅，矫揉造作 cutesification, 崇尚竞品至上 boutiqueification, 攀比银行存款 bankification 等摆阔作风, 由 middle-aged urban yuppie 缩合而成)
 城乡电网改造 projects for upgrading urban and rural power grids
 城乡信用社 credit corroborative in both urban and rural areas
 城镇社会保障体系 urban social security system
 城镇职工医疗保险制度改革 medical insurance for urban workers
 乘务员 vehicular attendant; conductor
 惩办主义 doctrine of punishment
 惩前毖后，治病救人 learn from past mistakes and avoid future ones, and to cure the sickness to save the patient
 程控电话 program-controlled telephone
 程控交换台 program-controlled telephone switchboard
 吃饱穿暖 eat their fill and dress warmly; have enough to eat and wear; have adequate food and clothing

吃大锅饭 "egalitarian practice of ""everybody eating from the same big pot"
 吃饭财政 payroll finance; mouth-feeding budget----a large proportion of the budget has been earmarked for paying salaries of government functionaries
 吃干醋 be jealous ; be green with envy
 吃皇粮 receive salaries, subsidies, or other supported from the government
 吃劳保 live on labor insurance allowance
 吃老本 live on one's own fat; bask in one's past glory; rest on one's laurels
 吃偏饭 enjoy special privilege
 吃闲饭 stay idle
 吃香 be very popular; be most welcome; be in great demand
 吃小亏占大便宜 lose a little but gain much; take small losses for the sake of big gains
 痴迷者 addict
 持币待购 wait to buy with cash in hand
 持平 hold the line
 持续、稳定、协调发展 sustained, stable and coordinated development
 赤潮 red tides (which appear on the ocean)
 赤贫人口 people living in absolute poverty; destitute population
 充电 recharge one's batteries; update one's knowledge; brush up
 充分调动积极性和创造性 give full play to the initiative and creativity
 充分利用两个市场, 两种资源 fully utilize both domestic and international markets and resources
 充值卡 rechargeable card
 冲动性购买 impulse buying; impulse shopping
 冲剂 dissolved medicines; instant herbal medicines
 冲浪艇 surfboat
 冲帐 strike a balance; counter-balance accounts; reverse an entry
 崇洋媚外 worship things foreign and fawn on foreign countries
 宠物医院 pet clinic
 抽调 transfer a portion
 抽检 spot check
 抽检 lucky draw
 抽杀成功 hit through
 抽样调查 sample survey
 筹备委员会 preparatory committee
 筹划指导委员会 steering committee
 筹资 raised capital/proceeds
 筹资渠道 fundraising channels
 臭老九 stinking ninth category (of class enemies next to landlords, reactionaries and even spies, etc. , a term of abuse by ultra-Leftists for teachers and other educated people in the 1966-1976 Cultural Revolution)
 出风头 show off; in the limelight
 出国热 craze for going abroad
 出家 pravrajana; cloister
 出境签证 exit visa
 出口创汇能力 capacity to earn foreign exchange through exports

出口创汇型产业 export-oriented industry
 出口加工区 export processing zones
 出口卖方信贷 seller's credit on exports
 出口退税率 export rebate rate
 出口退税制度 the system of refunding taxes on exported goods; export (tax) rebate
 出口押汇 bill purchased (B/P); outward documentary bill
 出口转内销 domestic sales of commodities originally produced for exports
 出笼 release a bad publication, plan, etc.
 出难题偏题 raise out-of-the-way and catchy questions
 出气筒 punching bag
 出勤率 attendance rate
 出入平安 Safe trip wherever you go
 出台 unveil fresh policy
 出租业务 leasing
 除"四害" eliminate the four pests---rats, bedbugs, flies and mosquitoes
 除草剂 weed killer
 储备基金 reserve funds
 储币待购 save for purchases
 储运 storage and transport
 处理存货 sell-off
 处理价格 bargain price; reduced price
 处理品 items for disposal
 触摸屏 touchscreen
 穿梭外交 shuttle diplomacy
 穿小鞋 make it hot for; make trouble for
 穿新鞋走老路 wearing new shoes to walk on the old path; change in form but not in content; put old wine in new wineskins
 穿针引线 act as go-between
 传媒 media
 传统产业 conventional industries
 传销 pyramid sales; multi-level marketing
 船务公司 shipping service company
 窗口行业 various service trades
 创建卫生城市 build a nationally advanced clean city
 创利 generate profit
 创业精神 enterprising spirit; pioneering spirit
 创业园 high-tech business incubator; pioneer park
 创业者 start-up
 创意 create new ideas or concepts
 吹风会 (advanced) briefing
 垂直管理 vertical management
 垂直贸易 vertical trade
 春蕾计划 Spring Buds Program
 春运 passenger transport around the Chinese lunar new year
 春运 (passenger) transport during the Spring Festival
 纯净水 purified water
 辞旧迎新 bid farewell to the old and usher in the new; ring out the old year and ring in the new
 磁卡电话 magnetic card telephone
 磁悬浮列车 "Maglev train (magnetically levitated train), magnetic suspension train "
 此地无银三百两 A guilty person gives himself away by consciously protesting his innocence.
 次大陆 subcontinent

次新股 sub-new stock
 从粗放经济转变为集约经济 shift from extensive economy to intensive economy
 从零开始 start from scratch
 从群众中来, 到群众中去 from the masses, to the masses
 从众心理 group psychology
 凑份子 club together
 粗放经营 extensive operation
 粗放式管理 extensive management
 粗放型 extensive form
 粗加工产品 rough-wrought product
 促进对外贸易多元化 diversify our trading partners; promote the diversification of foreign trade
 促进全球经济一体化 foster integration with the global economy
 促销 promote sales; promotion
 催泪弹 tear gas
 存储能力 storage capacity
 存款保证金 guaranty money for deposits
 存款单 Certificates of Deposits
 存款准备金制度 reserve against deposit system
 存量资本 stock of capital
 D.
 回到顶部
 搭错车 follow a wrong train; join in a wrong group; follow a wrong example; wrong act because of wrong judgement or rash imitation
 搭售 conditional sale; tie-in sale
 搭送 throw in
 达标活动 target hitting activities
 答谢宴会 return banquet
 打白条 issue IOU
 打包贷款 packing credit (loan)
 打包儿 use doggy bags to take food home
 打保票 vouch for somebody; guarantee something
 打出王牌 play one's trump card
 打翻身战 fight to change for the better
 打工 do work for others
 打黑 crack down on speculation and profiteering
 打击报复 conduct reprisals; retaliate
 打击非法投机活动 strike out at speculation; crack down on speculation
 打假 crack down on counterfeit goods
 打假办 Office of Cracking down on Fake Products
 打卡机 punch machine
 打开天窗说亮话 put all cards on the table; speak frankly; let's not mince matters
 打口碟 cracked CD
 打破“三铁” break the Three Irons: iron armchairs(life-time posts), iron rice bowl(life-time employment)and iron wages (guaranteed pay)
 打破僵局 break the deadlock
 打顺手 "find one's touch, get into gear, settle into a groove"
 打私 combat smuggling
 打问号 have some question or doubt
 打小报告的人 squealer
 打游击 work in unfixed places; work as a seasonal labour
 大案要案 major cases

大包大揽 take on the all things
 大包大揽 belly-worship
 大包干 all-round responsibility system
 大病统筹 comprehensive arrangement for serious disease
 大藏经 Tripitaka
 大酬宾 give a large discount to one's customers or guests
 大出血 make a big markdown
 大而全 large and comprehensive; large and all-inclusive
 大规模杀伤性武器 mass destruction weapon
 大锅饭 egalitarian practice of everyone taking food from the same big pot
 大轰动 blockbuster
 大环境 the social, political and economic environment; the over-all situation
 大换血 an overall renewal of the membership of an organization
 大减价 markdown sales
 大贱卖 big offering
 大奖赛 prize-giving competition
 大开眼界 open one's eyes; broaden one's horizon; be an eye-opener
 大款 tycoon
 大力扣杀 hammer
 大龄青年 single youngsters who have exceeded the lawful marriage age (In China the age atatus of this group of people is around thirty in age. To be a short term, it is also called overage youth)
 大路货 1.cheap goods; 2. popular goods of fine quality
 大满贯 grand slam
 大排挡 sidewalk snack booth; large stall
 大排档 food stall
 大排档 sidewalk snack booth; large stall
 大气候 state policies and priciples; overall atmosphere
 大人物 a great man; a big potato; very important person (VIP)
 大撒把 totally laissez-faire
 大胜 white wash
 大事化小, 小事化了 try first to make their mistake sound less serious and then to reduce it to nothing at all
 大碗茶 stall tea
 大腕 top notch, big shot
 大卫教 ranch Davidian
 大型电视系列片,长篇电视连续剧 maxi-series
 大型廉价商店 warehouse store
 大学生创业 university students' innovative undertaking
 大要案 major and serious criminal cases
 大昭寺 Jokhang Temple.
 大众传媒 mass media (of communications)
 大专生 junior college student
 大专文凭 associate degree
 大做文章 make a big fuss about something
 呆帐 dead account
 代沟 generation gap
 代理服务 agency service
 代培 train on contract; be commissioned to train; directional training
 代销店 commission agent

代职 function in an acting capacity
 带薪分流 assign redundant civil servants to other jobs while allowing them to retain their original rank and benefits
 带薪假期 paid holiday
 待岗 "await job assignment, post-waiting"
 待业 job-waiting
 待业人员 job-waiting people
 贷学金 student loan
 单边主义 unilateralism
 单刀赴会 start a solo run
 单亲家庭 single-parent family
 单身贵族 the single
 单挑 do something by oneself; work on one's own
 单向收费 One-way charge system
 单循环制 single round-robin system
 单一经济 one sided economy; single product economy
 单一种植 single cropping
 弹道导弹 ballistic missile
 弹性工资 flexible pay
 弹性就业 flexible employment
 弹性外交 elastic diplomacy
 淡季 dead or slack season
 淡水恶化 freshwater degradation
 蛋白质工程 protein engineering
 当前用户 active user
 当作耳旁风 turn a deaf ear to something
 挡箭牌 excuse; pretext
 党代会 congress of party representatives
 党风建设 construction of the Party conduct
 党群关系 Party-masses relationship
 党外人士 non-Party personage; public figure outside the Party
 党性 Party spirit
 党政机关 Party and government organizations
 党总支 Party general branch
 导播 instructor in broadcasting
 导弹发射场 missile launching site; missile site
 导弹护卫舰 (guided) missile destroyer
 倒春寒 unusually cold spell in an otherwise warm early spring
 倒挂销售 sell at a price lower than the purchasing price
 倒汇 speculate in foreign currency
 倒计时 countdown
 倒买倒卖 profiteering
 倒票 speculative reselling of tickets
 倒爷 profiteer
 捣浆糊 give the runaround; run wild; act restlessly
 盗版 VCD pirated VCD
 盗打 (电话) free call on somebody else's expense through illegal means
 盗用公款 embezzlement
 道德法庭 court of ethics
 德才兼备 have both political integrity and ability; people who possess both political integrity and professional ability
 德高望重 be of high integrity and prestige; enjoy high prestige and command universal respect; be of noble character and enjoys high prestige

德智体美劳 "all around development of moral, intellectual, physical, aesthetics and labour education"
 登革热 Dengue Fever
 登月舱 lunar module
 等额选举 single-candidate election
 等价交换 equal value exchange
 等距离外交 equidistant diplomacy
 等外品 "off-grade goods, rejects"
 邓小平理论 Deng Xiaoping Theory
 邓小平外交思想 Deng Xiaoping's diplomatic thoughts
 低调 low keyed (a metaphor for taking a cautious and slow approach)
 低谷 all-time low; at a low ebb
 低级市 prefecture-level city
 低价住房 low-cost housing
 低空飞行 low-altitude flying
 低水平重复建设 low-level redundant development
 滴入式经济 trickle-down economy
 迪斯尼乐园 Disney Land
 敌对势力 hostile forces
 底夸克 bottom quark
 抵抗全球经济衰退 combat the global economic slump
 抵免 offset
 地磁暴 geomagnetic storm caused by the activities of the sunspot
 地对地导弹 surface-to-surface ballistic missiles
 地方保护主义 regional protectionism
 地方财政包干制 system whereby local authorities take full responsibility for their finances
 地勤人员 ground crew
 地球村 global village
 地球末日 geocide
 地球日 Earth Day (April 22)
 地区霸权主义 regional hegemonism
 地区差异 regional disparity
 地热资源 geothermal resources
 地市级城市 prefecture-level city
 地下出版物 underground publications
 地下经济 underground economy
 地下钱庄 illegal private bank
 地效飞机 land-effect plane
 地震 earthquake, quake
 地震棚 earthquake shelter-tents (used as emergency shelter after an earthquake)
 第二产业 secondary industry
 第二上市 secondary listing
 第三产业 tertiary industry; service sector
 第三代移动电话(3G 手机) third generation mobile; 3G mobile
 第一发球权 first inning
 第一发球员 first server
 第一双打 first pair
 点播节目 request programme
 点面结合 integrate point and sphere
 点名册 roll book
 点球 penalty kick
 点子公司 consultancy company
 电大 college courses broadcast on television
 电话号码升位 upgrade telephone number

电话会议 teleconference
 电话会议呼叫 Conference calling
 电话留言机 answering machine
 电老虎 electricity guzzler; big power consumer
 电脑病毒 computer virus
 电脑空间 cyberspace
 电脑盲 computer illiterate
 电脑迷 mouse potato
 电脑校对机 electronic-brain collator
 电视发射台 television network
 电视会议 video conference
 电视直销 TV home shopping
 电信运营商 telecom operators
 电子报刊 electronic press
 电子出版 electronic publishing
 电子词典 electronic dictionary
 电子耳 electronic ears
 电子公告牌 bulletin board service (BBS); E-business;
 E-commerce
 电子商务平台 e-commerce platform
 电子商务认证 e-business certification
 电子数据交换业务 electronic data interchange service
 垫付 "advancement, payment on account"
 吊带衫 sun-top, tank-top
 吊球 drop shot
 吊胃口 tempt (someone with something); stimulate
 someone's desire
 吊销执照 revoke license
 钓鱼工程 angling engineering projects
 调酒师 bartender
 调侃 1. joke, tease; 2. chitchat, empty talk
 掉价 fall in price; degrade oneself
 跌幅 range of a price drop
 跌眼镜 have people drop glasses (make unexpected
 mistakes so as to shock people with wonder and have
 them drop their glasses)
 丁克一族 DINK (Double Income No Kids)
 钉子户 person or household who refuses to move and
 bargains for unreasonably high compensation when the
 land is requisitioned for a construction project
 定编 personnel allocation
 定调子 set the tone
 定额酬金 quota remuneration
 定向培训 training for specific posts
 定向增发 additional stock issue tailed for...
 定心丸 mind relief
 丢车保帅 give up a pawn to save a chariot; sacrifice
 something minor to save something major
 东盟自由贸易区 ASEAN Free Trade Area
 东南亚国家联盟 ASEAN (Association of South-East
 Asian Nations)
 动感 dynamic
 动感电影 multidimensional movie (3D or 4D etc.)
 动迁户 households to be relocated
 毒枭 drug trafficker
 独立董事 independent director
 独立关税区 separate customs territory
 独立国家联合体 the Commonwealth of Independent
 States

独立核算工业企业 independent accounting
 unit(enterprise)
 独联体 the Commonwealth of Independent States (CIS)
 独生子女 the only child in one's family
 杜鲁门主义 Truman Doctrine
 渡假外交 holiday-making diplomacy
 端午节 the Dragon Boat Festival
 短期放款 money at call and short notice
 短期债务 floating debt
 短线产品 products in short supply; goods in short supply
 断交信 Dear John letter (from woman to man)
 断码 short in size
 队长袖标(足球) skipper's armband
 对...毫无顾忌 make no bones about ...
 对冲基金 hedge fund
 对等开放 reciprocal opening
 对讲机 talkie and walkie
 对奖活动 raffle
 对牛弹琴 play the harp(lute) to a cow; cast pearls
 before a swine
 对外经济技术交流 economic and technological
 exchange with the outside world; foreign economic and
 technological exchanges
 对外招商 attract foreign investment
 对中西部地区适当倾斜 appropriately directed to the
 central and western areas of the country
 敦煌石窟 Dunhuang Grottoes
 蹲点 (of cadres) stay at a selected grass-roots spot (for
 investigation and study)
 多边贸易谈判 multilateral trade negotiation
 多边政策 multilateralism
 多党合作制 multi-party co-operation in exercising State
 power
 多功能性(农业) multifunctionality
 多国维持和平部队 multinational peach-keeping force
 多极化 multi-polariation
 多极时代 multipolar times
 多极世界 multipolar world
 多极性 multi-polarized
 多劳多得 more pay for more work
 多媒体 multimedia
 多媒体短信服务 MMS (Multimedia Messaging Service)
 多任务小卫星 small multi-mission satellite (SMMS)
 多头市场 bull market
 多头账户 long account
 多退少补 refund for any overpayment or a supplemental
 payment for any deficiency
 多元化 pluralism
 多元社会 pluralistic society
 多种经营 diversified economy
 多重国籍 plural nationality; multiple nationality
 夺标 win the championship
 夺冠 take the crown
 E.
 回到顶部
 厄尔尼诺现象 El Nino phenomenon
 恶性通货膨胀 hyperinflation
 恶性循环 vicious circle
 鳄鱼的眼泪 crocodile tears

二板市场; 创业板市场 growth enterprise board; second board; hi-tech board

二次创业 start a new undertaking

二级市场 secondary market

二进宫 "to enter the palace a second time (people with a past criminal record again commits a crime, and is convicted and put into a correctional institution)"

二流选手 "scrub, second-rater"

二手房 second-hand house

二元经济 dual economy

F.

回到顶部

发案率 incidence (of criminal cases)

发烧友 fancier; zealot; enthusiastic fan

发展不平衡 disparate development

发展是硬道理 Development is of overriding importance. / Development is the absolute need.

法定货币 legal tender

法律硕士 jurist master (jm)

法人代表 legal representative

法人股 corporate shares

法制国家 a state with an adequate legal system

法治国家 a country under the rule of law

翻版 reprint; reproduction; mirror image

翻盖式移动电话 flip phone

翻两番 quadruple

翻牌公司 government-body-turned company

反败为胜 "bring about a complete turnabout, pull out of the fire"

反补贴税 countervailing duty

反不正当竞争法 Law of the People's Republic of China Against Competition by Inappropriate Means

反弹道导弹条约 Anti-ballistic Missile Treaty (ABM)

反腐倡廉 combat corruption and build a clean government

反倾销措施 anti-dumping measures against ...

汎士通轮胎 Firestone tires

防抱死系统 ABS (anti-lock braking system)

防盗门 burglarproof door; antitheft door

防洪工程 flood-prevention project

防守反击(足球用语) counterattack

防伪标志 anti-fake label

房产估价师 real estate evaluator

房产证 property ownership certificate

房产置换 buy or exchange houses

房虫儿 real estate speculator

房管 real estate management

房权证 property right certificate

访谈式竞选 (候选人在电视访谈节目中亮相进行的竞选)

talk-show campaign

放高球 lob

放下架子 to relinquish haughty airs; to get off one's high horse; throw off one's airs

放心店 trustworthy shop

放心肉 quality-assured meat

放行单 release permit

飞毛腿 (导弹) Scud missile

飞行药检 spot check

非典型性肺炎(严重急性呼吸道综合症) atypical pneumonia(severe acute respiratory syndrome (SARS))

非对称数字用户环路 Asymmetrical Digital Subscriber Loop (ADSL)

非国有工业企业 non-state industrial enterprises

非劳动收入 Income not from work

非配额产品 quota-free products

非商标(非专利)产品 generic products

非银行金融机构 non-bank financial institutions

非洲、加勒比和太平洋国家集团(洛美协定) ACP(African, Caribbean and Pacific Group)

非主流 alternative

废电池 used batteries

费改税 transform administrative fees into taxes

费改税改革 tax-for-fees reform

分拆上市 A subsidiary company of a corporation is listed on the stock market.

分流 reposition of redundant personnel

分期付款 installment payment

分税制 system of tax distribution

分业经营 divided operation/ management

粉领 Pink-collar (源于美国, 最先见于《时代周刊》, 一般指从事于教育、文书、售货等行业的女性。在中国, 也有人用粉领代表全职的优越家庭环境内的家庭主妇。)

粉领族 "pink-collar tribe (Women who play major role in certain professions such as office workers, secretaries, models, airline hostesses, etc)"

丰富民主形式 Develop diverse forms of democracy

风险防范机制 a risk prevention mechanism

风险基金 VC funds

风险投资 venture capital; risk investment

风险准备金 loan loss provision, provisions of risk

封闭式基金 close-ended fund

封杀出局 force out

封圣 "canonization of ""Saints"""

疯牛病 mad cow disease; bovine spongiform encephalopathy (BSE)

锋利扣杀 razor-sharp smash

扶贫 poverty alleviation

扶贫办公室 Poverty Relief Office

服务特色 selling point

服务行业 catering industry

浮动工资 floating wages; fluctuating wages

福利彩票 welfare lotteries

福利分房 welfare-oriented public housing distribution system

附加税 additional tax; surtax; supertax

附加意外险 supplemental accident insurance

附加值 added value

复读机 repeater

复关 rejoin the GATT (General Agreement on Tariff and Trade)

复合型人才 inter-disciplinary talent

复式住宅 duplex apartment; compound apartment (a type of residential housing that maximizes usable space by increasing the number of the storey building)

富贵病 rich man's disease (which calls for a long period of rest and expensive diet)

覆盖率 coverage rate

G.
 回到顶部
 改制上市 An enterprise is re-organized according to modern corporate system so that it will get listed on the stock market.
 干部队伍革命化、年轻化、知识化、专业化 " make the ranks of cadres more revolutionary, younger in average age, better educated and professionally more competent "
 干细胞 stem cell
 尴尬, 困境, 糟糕 pretty pass
 感到不妙 I smell a rat.
 感情投资 emotion invest
 感谢款待的信 a bread and butter letter (a letter sent as thanks for being treated well as someone's guest)
 岗位津贴 allowance for a certain post
 岗位培训 on-the-job training
 港澳台 Hong Kong, Macao and Taiwan
 港人治港 Hong Kong people administering Hong Kong
 港务局 port office; harbor authority
 高层次、全方位的对话 high-level and all-directional dialogue
 高产优质 high yield and high quality
 高等教育 "211工程" the "211" Project for higher education
 高等教育自学考试 self-study higher education examination
 高度自治 high degree of autonomy
 高分低能 high scores and low abilities
 高峰 peak time
 高峰论坛 summit (forum)
 高干 high-ranking official; senior cadre
 高杠杆交易机构 highly-leveraged institutions(HLI)
 高官会 Senior Officials Meeting (SOM)
 高级商务师 Certified Business Executive
 高级设备 sophisticated equipment
 高技术产业化 apply high technology to production
 高架公路 elevated highway; overhead road
 高架轻轨 elevated railway
 高考 (university) entrance examination
 高科技板块 high-tech sector
 高难度动作 stunner, stunt
 高清晰度 high definition
 高手 master hand, expert
 高新技术产业开发区 high and new technology industrial development zone
 高原反应,高山反应 altitude stress; altitude sickness
 格列佛游记 Gulliver's Travels
 个股 individual share
 个人收入调节税 personal earnings regulation tax
 个人收入应税申报制度 the system of the declaration of individual incomes for tax payment
 个人数字助理 PDA (personal digital assistant)
 个人所得税 personal income tax
 个人信用制度 credit rating system
 个人演唱会 solo concert
 个人自扫门前雪, 莫管他人瓦上霜 hoe one's own potatoes
 个体工商户 privately or individually-owned business

个体经济 private economy
 各大菜系 major styles of cooking
 各尽所能 let each person do his best; from each according to his ability
 各就位 " ""On your marks!""
 各行各业 every walk of life
 根本政治制度 fundamental political system
 跟屁虫 1.one's shadow; to tag along; 2. flatterer, boot licker, ass-kisser, brown-noser
 跟踪审计 follow-up auditing
 更快、更高、更强 Citius, Altius, Fortius
 工笔 traditional Chinese realistic painting
 工程公司 engineering company
 工程验收 acceptance of work
 工商局 industrial and commercial bureau
 工商联营 combined management of industry and commerce
 工时 man-hour
 工薪阶层 salariat; state employee; salaried person
 工业控制一体化 integrated industrial control; industrial control of integration
 工业园区 industrial park
 工资税 payroll tax
 工资削减 pay-cut
 公房商品化 commercialization of public housing
 公费旅游 junket; facility trip
 公费医疗 medical services at state expense; socialized medicine; free medicare
 公告板服务 Bulletin Board Service (BBS)
 公积金 "public accumulation funds, public reserve funds"
 公检法 " public security organs, procuratorial organs and people's courts"
 公开喊价市场 open outcry markets
 公款吃喝 recreational activities using public funds
 公司犯罪 corporate abuse / crime / cheat / fraud / wrongdoing / misconduct
 公司分立与解散 separation and dissolution of a company
 公务员 civil servants; governmental employee
 公休 sabbatical leave
 公益活动 public benefit activities
 公益林 public welfare forest
 公正、公平、公开 "just, fair and open"
 公证财产 notarize the properties
 功夫不负有心人 Everything comes to him who waits.
 恭喜发财 May you be prosperous!; Wish you prosperity.
 共产党领导下的多党合作与政治协商 multi-party cooperation and political consultation under the leadership of Communist Party
 共同富裕 common prosperity
 狗仔队 "dog packs; paparazzo (singular), paparazzi(plural) (It refers to those journalists who are hunting the news of celebrities.)"
 购买力 purchasing power
 股本 share capital
 股本回报率 return on equity
 股本金 equity capital
 股份合作制 shareholding cooperative system
 股份有限公司 limited liability company
 股份制 shareholding system; joint-stock system

股民 investor
 股票期权 the stock option
 股市行情 the ups and downs of the stock market
 骨干企业 key enterprise
 鼓励奖 consolation prize
 固定电话初装费 installation fees for fixed-line telephones
 固定电话运营商 fixed-line telecom carrier
 固定资产投资 investment in the fixed assets
 挂靠 be attached or affiliated to; be subordinate to
 挂靠户 an adjunct organization
 挂职 1) take a temporary post (in order to temper oneself); 2) serve in a lower level unit for a period while retaining one's position in the previous unit
 挂职下放 transfer to lower units with one's post retained
 关联交易 connected transaction
 关贸总协定(世界贸易组织的前身) GATT (General Agreement on Tariffs and Trade)
 关税壁垒 customs barrier; tariff wall
 关税配额 tariff quota
 关停并转 close down, suspend operation, merge with others or shift to different line of production; rationalize
 观光电梯 sightseeing (tourist) lift
 官商 state-operated commerce
 光谷 optical valley
 光机电一体化 "optical, mechanical and electronic integration"
 光盘杂志 CD-ROM magazine
 光通讯 photo-communication; optical communication
 广播电视大学 radio and television university
 广告词 jingle
 广告电话直销 direct response advertising
 广告妙语 attention-getter
 广告人 advertising man; adman
 广告宣传车 loudspeaker van; sound truck
 广域网 wide area network (WAN)
 归国留学生 returned students
 归口管理 put under centralized management by specialized departments; centralized management by specified departments
 规避 circumvention
 规范分配秩序 Rationalize the relations of income distribution
 规模经济 scale economy, economies of scale
 规模效益 scale merit
 皈依三宝 become a Buddhist
 国产化率 import substitution rate; localization rate of parts and components
 国防动员体制 the mobilization for national defense
 国际奥委会 the International Olympic Committee (IOC)
 国际标准化组织 ISO (International Organization for Standardization)
 国际惯例 international common practice
 国际海域 international waters
 国际化战略 internationalization strategy
 国际货币基金组织 IMF (International Monetary Fund)
 国际禁止化学武器组织 organization for the prohibition of chemical weapons (OPCW)
 国际劳工组织 ILO (International Labor Organization)
 国际清算 international settlement

国际日期变更线 International Date Line (IDL)
 国际商业机器公司 International Business Machine Corporation (IBM)
 国际收支不平衡 disequilibrium of balance of payment
 国际足球联盟 Federation Internationale de Football Association (FIFA)
 国家财政贴息贷款 discount government loan
 国家创新体系 state innovation system
 国家环保总局 State Environmental Protection Administration
 国家级特殊津贴 special state allowance
 国家级卫生城市 state-level hygiene city
 国家经济体制改革委员会 the State Commission for Restructuring the Economic Systems
 国家控股公司 state-controlling company
 国家普通话水平考试 National Proficiency Test of Putonghua
 国家体育总局 State Physical Culture Administration
 国家一级保护 first-grade State protection
 国家质量技术监督局 the State Bureau of Quality and Technical Supervision
 国家重点科技攻关项目 national key scientific and technological project
 国脚 player of the national football team; footballer of the national team
 国库券 treasury bonds
 国民党 Kuomintang
 国民经济支柱产业 pillar industries in national economy
 国民生产总值 gross national product (GNP)
 国内生产总值 gross domestic product (GDP)
 国泰民安 The country flourishes and people live in peace
 国土局 Land and Resources Bureau
 国有独资商业银行 wholly state-funded commercial bank
 国有股 state-owned shares
 国有股减持 state stock reduction; reduce state's stake in listed companies
 国有资产管理体制 State property management system
 国有资产流失 loss of state assets
 国债贴息贷款 T-bond discount loans
 国债投资 treasury bond investment
 国债专项资金 special fund for treasury bond
 国债资金重点项目责任制 the responsibility system for key projects funded by treasury bonds
 过度开垦 excess reclamation
 过劳死 karoshi; death from overwork
 过山车 roller coaster
 过失赔偿责任; 无过失赔偿责任 liability with fault; liability without fault
 过失责任 liability of fault
 过犹不及 going too far is as bad as not going far enough; beyond is as wrong as falling short; too much is as bad as too little
 H.
 回到顶部
 海关完税价值 customs value
 海量存储 mass memory
 海上救助船 salvage ship
 海市蜃楼,镜花水月,无稽之谈 a mare's nest
 海湾战争综合症 the complexities of the Gulf War

海峡两岸关系协会(海协会) the Association for Relations Across the Taiwan Straits (ARATS)
 海峡两岸交流基金会(海基会) Strait Exchange Foundation of (Taiwan, China)(SEF)
 函授大学 correspondence university
 寒带 frigid zone
 汉字处理软件 Chinese character processing software
 旱地滑雪场 mock skiing park
 航母 aircraft carrier
 航向错误,奉行错误方向 on the wrong tack
 豪赌 unrestrained gambling
 好出风头的运动员 "exhibitionist, grandstander "
 好莱坞大片 Hollywood blockbuster
 好了伤疤忘了疼 once on shore, one prays no more
 好球 Strike
 好事不出门, 恶事传千里 "Good news never goes beyond the gate, while bad news spread far and wide. "
 合理引导消费 guide rational consumption
 合业经营 combined operation/ management
 合议庭 collegiate bench
 和服 Kimono
 和平共处五项原则: 互相尊重领土完整和主权、互不侵犯、互不干涉内政、平等互利、和平共处 Five Principles of Peaceful Coexistence: mutual respect for territorial integrity and sovereignty, mutual non-aggression, non-interference in each other's internal affairs, equality and mutual benefit, and peaceful coexistence
 和平演变 peaceful evolution
 和气生财 Harmony brings wealth
 河道整治 dredging waterway
 核军火库 nuclear arsenal
 核武器数量 Nuclear Arsenal Size
 核销 cancel after verification
 核心/非核心资产 core / non-core assets
 核心竞争力 core competitiveness
 盒饭 packed meal; box lunch
 贺岁片 New Year's Film
 黑车 black taxi (a taxi that carries passengers illegally and without a business license)
 黑店 gangster inn
 黑客 hacker
 黑哨 black whistle
 黑社会 Mafia-style organizations; gangland
 黑心棉 shoddy cotton
 弘扬和培育民族精神 Carry forward and cultivate the national spirit
 红白喜事 wedding and funeral
 红包 convert payment; (neutral) red paper containing money as a gift, (derogative) bribe, kickback
 红筹股 red chips
 红股 bonus share
 红马甲 floor broker; floor trader
 红帽子企业 red cap enterprise (refers to the reputation a private enterprise enjoys by becoming attached to a government department and doing business in the name of a state-run or collective-run enterprise)
 红旗单位 advanced (model) establishment
 红细胞生成素 Erythropoietin (EPO)
 宏观调控 macro-control

鸿门宴 Hongmen banquet--a feast or meeting set up as a trap for the invited
 喉舌 mouthpiece
 后备工业 supporting industry
 后备基金 reserve fund
 后防空虚 leave the defense exposed
 后台管理 back-stage management
 后续投资 follow-up investment
 候选城市 the candidate cities
 呼叫等待 call waiting
 呼叫转移 call forwarding
 呼啦圈 hu la hoop
 胡同串子 peddler; hawker
 胡子工程 long-drawn-out project (a project which takes so long that young workers become bearded)
 虎父无犬子 A wise goose never lays a tame egg.
 互动广告 interactive advertisement
 互动演示 interactive demonstration
 互联网服务提供商 ISP (Internet Service Provider)
 户口簿 residence booklet
 户口管理制度 "domicile system, residence registration system "
 户主 head of a household
 护身法宝 amulet
 花旗银行 National City Bank of New York
 花样游泳 water ballet
 华表 ornamental column/cloud pillar/stele
 华盖 canopy
 滑板车 scooter
 画中画 picture-in-picture (PIP)
 环球 Ball
 坏帐 bad account
 还俗 "resume secular life, unfrock"
 环保电池 environment-friendly battery
 环保型技术 EST(Environmentally-sound technology)
 环境保护 protect the environment
 环绕立体声 surround
 环太平洋地区 Pacific Rim
 换届选举 election at expiration of office terms
 换手率 turnover rate
 黄、赌、毒 "pornography, gambling and drug abuse and trafficking "
 黄金时段 prime time
 灰领 (源于美国, 指负责维修电器、上下水道、机械的技术工人, 他们多穿灰色的制服工作, 因此得名。) Gray-collar (Skilled technicians; employees whose job descriptions combine some white- and some blue-collar duties.)
 灰色经济 grey economy
 灰色区域措施 Grey area measures
 灰色收入 gray income
 挥棒 swing
 挥棒不中 fan
 回扣 kickback
 回头客 returned customer
 回头率 rate of second glance
 汇丰银行 Hong Kong and Shang Hai Banking Corporation
 会计电算化 accounting computerization
 会考 unified examination; general examination

婚介所 matrimonial agency
 婚内强奸 marital rape; rape of spouse
 婚前同居 premarital cohabit
 婚前协议 prenuptial agreement
 婚纱摄影 wedding photo
 婚外恋 extramarital love; love out of wedlock
 混合型卷烟 blended type cigarette
 混业经营 mixed operation/ management
 活到老, 学到老 One is never too old to learn.
 火炬计划 Torch Program (a plan to develop new and high technology)
 货币化 monetization
 货币回笼 withdrawal of currency from circulation
 货币留成制度 currency retention scheme
 货到付款 cash on delivery
 J.
 回到顶部
 机场建设费 airport construction fee
 机电产品 mechanical and electrical products
 机构投资者 institutional investor
 机构臃肿 overstaffing in organizations (government)
 机器阅卷 machine scoring
 积极的财政政策 pro-active fiscal policy
 积压产品 overstocked commodities (inventories)
 基本国情 fundamental realities of the country
 基本路线要管一百年 The basic line must be followed unswervingly for a very long time to come.
 基本养老金社会化发放 retirees receive their basic pension through social security channels
 基层工作 grass-roots work
 基层监督 grass-roots supervision
 基层民主 democracy at the grassroots level
 基层组织 organizations at the grass-roots level
 基础设施 infrastructure
 基础设施建设 infrastructure construction
 基础税率 base tariff level
 基地组织 al-Qaeda group
 基因工程 genetic engineering
 基因突变 genetic mutation
 基因图谱 genome; Gene chip (DNA microarray)
 绩优股 blue chip
 缉毒队 narcotics squad
 缉私力量 the forces engaged in the fight against smuggling
 激励约束制度 incentive and control mechanism
 激烈竞争 cut-throat competition
 吉尼斯世界记录 Guinness (Book of Records)
 吉祥如意 Everything goes well
 吉祥物 mascot
 即开式奖券 scratch-open ticket; scratch pad
 极限运动 maximal exercise; X-game
 集束炸弹 cluster bomb
 集体观念 groupism; collective spirit
 集体婚礼 collective wedding ceremony; group wedding
 集体经济 collective economy
 集约经营 intensive operation
 集中精力把经济建设搞上去 go all out for economic development
 集资房 houses built on the funds collected by the buyers

计费方法/ 按秒计费/ 按分计费 Calculating telephone fees/ per-second calculation/ per-minute calculation
 计划单列市 city specifically designated in the state plan
 计划经济 planned economy
 计划生育责任制 responsibility system of family planning
 计价器 taximeter
 计算机中央处理器 central processing unit(CPU)
 记名债券 registered bonds
 记帐式国库券 inscribed treasury bond
 记帐式国债 book-entry T-bonds
 记者席 press box
 记者招待会 press conference
 技工贸结合的科技型企业 scientific and technological enterprises that integrate scientific and technological development with industrial and trade development
 技术产权交易所 technology equity market; technology property right exchange
 技术工人 technician
 技术攻关 strive to make technological breakthrough
 技术交底 technical disclosure
 技术密集产品 technology-intensive product
 技术下乡 spread technological knowledge to farmers
 技术依托 technical backstopping
 技术转让 technology transfer
 既成事实 fait accompli (noun)
 既往不咎,忘掉旧嫌 let bygones be bygones
 继续深化国有企业改革、使企业真正成为市场竞争的主体 to deepen SOE reform to enable them to become main players in the market competition;
 加班 work extra shifts
 加工贸易 trade involving the processing of supplied raw materials
 加快市场步伐 accelerate the marketization; quicken the pace of marketization
 加密 encrypt
 加密频道 encoded channel
 加强军队和政权建设 strengthen army building and the organs of political power
 加强舆论监督 ensure that the correct orientation is maintained in public opinion
 加权平均值 weighted average
 加速上市 speed-to-market
 家庭联产承包责任制 the household contract responsibility system
 家庭影院 home theater
 家政服务 household management service
 家族企业 family firm
 嘉宾 distinguished guest, honored guest
 甲 A 足球队 Division A soccer team
 甲骨文 oracle bone inscriptions
 价格浮动范围 price-float range
 价格听证会 public price hearings
 假唱 lip-synch
 假动作 "deception, feint"
 假冒伪劣产品 counterfeit and shoddy products
 假球 soccer fraud
 假日经济 holiday economy
 假释 parole
 假小子 tomboy

假帳 accounting fraud
 尖端产品 highly sophisticated products
 尖端课题 frontline subject
 坚持统一，反对分裂，增加了解，化解歧见 persist in reunification, oppose separation, increase understanding and iron out differences
 监督部门 watchdog
 减负 alleviate burdens on sb.
 减速玻璃(汽车) decelerating glass
 减员增效 downsize staffs and improve efficiency
 剪彩 cut the ribbon
 剪刀差 the scissors gap between the prices of ... and ...
 简政放权 streamline administration and delegate power; streamline administration and institute decentralization
 见面会 meet-and-greet
 建仓 open a position
 建设公债 public bonds for construction
 建筑面积 floorage; floor space
 渐近尾声 draw to a close
 渐进式台独 gradual Taiwan independence
 江南水乡 the south of the lower reaches of the Yangze River
 讲诚信，反欺诈：honor credibility and oppose cheating
 奖励工资制度 a bonus wages system; a system of higher pay for better performance
 降落伞候选人，外来候选人（应召而来参加本人非所在地区竞选的政党候选人）parachute candidate
 降息 reduction of interest
 交叉报复 cross retaliation
 交钥匙工程 turn-key project
 焦土政策 "Scorched Earth" plan
 侥幸球 fluke
 矫情 use lame arguments
 脚踩两只船 sit on the fence
 脚踏实地 be down-to-earth
 叫板 challenge; pick a quarrel
 叫座 a box-office success; draw a large audience
 教书育人 impart knowledge and educate people
 教务处 dean's office
 教学法 pedagogy; teaching method
 教育部社政司 Social Science Research and Ideological Work Department of the Ministry of Education
 阶段性就业 periodic employment
 阶梯教室 lecture theatre; terrace classroom
 接口 interface
 街道企业 neighborhood enterprise
 街心花园 park at an intersection; garden in the city center
 节水龙头 water-saving taps
 节奏布鲁斯音乐（RMB 音乐） rhythm blues
 结构工资制 structural wage system
 结售汇制度 "the system of exchange, settlement and sales"
 解放生产力 emancipate the productive forces
 解放思想、实事求是、与时俱进 Emancipate the mind, Seek truth from the facts, Keep pace with the times
 解放思想、实事求是的思想路线 ideological line of emancipating the mind and seeking truth from facts
 解困基金 anti-poverty funds

戒毒所 drug rehabilitation center
 戒急用忍 "overcome impetuosity and exercise patience; no haste, be patient"
 借调 temporarily transfer
 借读生 transient student
 金本位 gold standard
 金边债券 gilt-edged bonds
 金刚经 Vajracchedika-sutra
 金降落伞 golden parachute
 金融电子化 computerize financial services
 金融工具 financial instruments
 金融危机 financial crisis
 金融违规行为 financial irregularities /improprieties
 金融重组 financial reorganization
 金融自由化 financial liberalization
 金融租赁 financial lease
 金税工程 the Golden Tax Project (a national taxation computer network)
 金无足赤,人无完人 Gold can't be pure and man can't be perfect.
 金玉满堂 Treasures fill the home
 紧箍咒 inhibiting magic phrase
 紧密型企业集团 tightly-knit groups of enterprises
 紧追 cling to, shadow, thunder on one's trail
 劲射 power shot
 近海渔业 offshore fishery
 近水楼台先得月 "First come, first served; A water-front pavilion gets the moonlight first--the advantage of being in a favored position."
 进出口商会 chamber of import and export trade
 进口差价税 import variable duties
 进口附加税 import surcharge
 进口环节税 import linkage tax
 进口渗透 import penetration
 进项税 input tax
 进修班 class for further studies
 禁渔期 closed fishing seasons
 禁止在任何地方、任何环境进行一切方式的释放核能的核武器试验保爆炸 prohibit any nuclear weapon test explosion which releases nuclear energy at any place and in any environment
 京剧票友 Peking Opera fan
 京剧人物脸谱 types of facial make-up in Beijing opera
 经常项目顺差 favorable balance of current account, surplus of current account
 经常性贷款 commercial lending
 经常性支出 running expenses
 经济担保书 financial guarantee
 经济的持续高速发展 sustained and rapid development of economy
 经济调整 economic restructure
 经济房 low-cost housing
 经济复苏 economic resurgence
 经济和技术合作 ECOTECH cooperation (Economic and technology cooperation)
 经济林 cash tree
 经济全球化 economic globalization; economic integration
 经济失调指数 misery index

经济师 economic engineer; economic manager;
 economist
 经济适用房 (economically) affordable housing
 经济头脑 commercially minded people; people with
 business sense
 经济总量 economic aggregate
 经营管理高度科学化的现代化大企业 modern big
 enterprise with highly scientific management system
 精简机构 streamline government organs
 精品 competitive products
 精神文明建设 promote cultural and ideological progress;
 develop socialist culture and ethics
 景泰蓝 cloisonné
 竞争上岗 take up a job through competition
 敬老院 home for the aged; seniors' home
 敬业精神 professional dedication; professional ethics
 靖国神社 Yasukuni Shrine
 境外就业 be employed abroad
 境外消费 (服务贸易) consumption abroad
 纠风办 State Council Office for Rectifying
 九届全国人大四次会议 the Fourth Session of the Ninth
 National People's Congress
 九五攻关 State Key Task 95
 酒肉朋友 fair-weather friend
 救援人员 rescue workers
 就业前培训 pre-job training
 居委会 neighborhood committee; residents' committee
 局域网 local area network (LAN)
 举办城市 host city
 举报电话 informants' hot-line telephone
 举杯 propose a toast
 拒载 refuse to take passengers
 具有中国特色的 with Chinese characteristics
 聚集效益 aggregation effect
 决策性机构 policy-making body
 决战时刻 zero hour
 军嫂 soldier's wife
 军用飞机 warplane, military aircraft
 君子之交淡如水 the friendship between gentlemen is as
 pure as crystal; a hedge between keeps friendship green
 竣工式 completion ceremony
 K.
 回到顶部
 卡丁车 kart
 开标 bid opening
 开发公司 development company
 开发式扶贫 poverty reduction through development
 projects; development-oriented poverty relief
 开发一代, 储存一代, 预研一代 (产品) to develop this
 generation of products while researching on the next
 generation of products
 开放带动战略 strategy spearheaded by opening-up
 开放式基金 open-ended fund
 开工不足 enterprises running under their production
 capacity
 开工典礼 commencement ceremony
 开后门 under-the-counter deals; offer advantages to
 one's friends or relatives by underhand means
 开门红 to begin well, to make a good start

开题报告 opening speech; opening report
 开小灶 give special favor
 开夜车 burn the midnight oil; work over night
 坎儿井 karez
 侃价 bargain
 看跌/看涨期权 put / call option
 看守政府, 看守内阁, 过渡政府 caretaker cabinet
 抗美援朝战争 War to Resist US Aggression and Aid
 Korea
 抗震棚 quake-proof shelter
 考研 take part in the entrance exams for postgraduate
 schools
 考研热 the craze for graduate school
 烤烟型卷烟 Virginian-type cigarette
 科技成果市场化、产业化 commercialize scientific and
 technological results; to gear scientific and technological
 achievements to the market and production
 科技成果转化 the commercialization of research findings
 科技成果转化成为生产力 transfer of scientific and
 technological achievements
 科技含量 technology content
 科技是第一生产力 Science and technology constitute a
 primary productive force.
 科教兴国 rely on science and education to rejuvenate the
 nation
 科研攻关 scientific research and tackle the key research
 project
 可持续发展 sustainable development
 可持续发展战略 strategy of sustainable development
 可转换债券 convertible bond
 刻录机 CD writer; disc-carving machine
 课件 (教师多媒体教学演示片) courseware
 空嫂 married stewardess
 空头支票 accommodation note, lip service
 空中小姐 air hostess; air stewardess
 恐怖大亨 terrorist mastermind
 控股公司 holding company, controlling company
 □蹄疫 foot-and-mouth disease
 □头禅 pet phrase
 扣帽子 put a label on
 酷毙 extremely cool; the coolest
 跨境交付 (服务贸易) cross border supply
 跨世纪工程 a trans-century project
 跨越式发展 develop by strides
 跨越式发展 great-leap-forward development
 快速反应部队 rapid response force
 快速立法 fast track
 快速消费品 fast-moving consumer goods
 快讯 news flash; flash
 宽带(ADSL 技术即非对称数字用户环路技术) ADSL
 (Asymmetric Digital Subscriber Line)
 宽带接入 broadband access
 宽带接入网 broadband access network
 宽带网 broadband networks
 宽限期 grace period
 亏损企业 enterprises running in the red/under deficit
 困难职工 the needy
 扩大公民有序的政治参与 Expand citizens' participation
 in political affairs in an orderly way

扩大内需, 刺激消费 expand domestic demand and consumption

扩大中等收入者比重 Raise the proportion of the middle-income group

扩容 market expansion

L.

回到顶部

垃圾融资 junk financing

垃圾邮件 junk e-mail

垃圾债券 junk bond

拉动经济增长 fuel economic growth

拉关系 try to curry favor with

拉拉队长 "cheer-leader, rooster king"

拉尼娜现象 La Nina phenomenon

拉选票 seek a vote

啦啦队 cheering squad

来电 fall in love with someone

来电显示 caller ID

来电显示电话机 caller ID telephone

来料加工 process materials supplied by clients; accept customers' materials for processing

蓝筹股 blue chips

蓝光光盘 Blue-ray Disc

蓝领 Blue-collar (指靠双手劳动谋生的工人, 因为工作环境要求他们要穿较深色的衣服上班)

蓝牙技术 bluetooth

劳动合同制 labor contract system

劳动预备制度 vocational training system

劳动争议 labor dispute

劳务输出 export of labor services

老三届 junior and senior high school graduates of 1966~1968; school leavers of 1966~1968

老少边穷地区 "former revolutionary base areas, areas inhabited by minority nationalities, remote and border areas and poverty-stricken areas"

老生常谈, 陈词滥调 cut and dried, cliché

老油条 wily old bird; old slicker

老字号 an old and famous shop or enterprise; time-honoured brand

离岸金融市场 offshore market

离退办 office for the affairs of the retired workers

离退休人员基本养老金 basic pensions for retirees

篱笆墙 barriers/ blockage to inter-regional trading

礼尚往来 Courtesy calls for reciprocity.

礼仪小姐 ritual girl

理财 arrange the finance

理货公司 tally company

理论联系实际 linking theory with practice

理顺经济秩序 straighten out the economic order

立体农业 three-dimensional agriculture

利改税 substitution of tax payment for profit delivery

利好因素 wrinkle

利基 niche

连带责任 joint liability

连续抽烟的人 chain smoker

联产承包责任制 system of contracted responsibility linking remuneration to output; contract system with remuneration linked to output

联合国环境署 UNEP (United Nations Environment Program)

联合国会费 the UN membership dues (fee)

联合国开发计划署 UNDP (United Nations Development Program)

联合国粮农组织 FAO (Food and Agriculture Organization of the United Nation)

联合兼并 conglomeration and merger of enterprises

联合联络小组 joint liaison group

联合投标 syndicated tender

联想集团 Legend Group

廉洁奉公, 以正治国 (of an official) clean and devoted, and govern the state with his own example of uprightness

廉政、勤政、务实、高效政府 an honest, diligent, pragmatic and efficient government

廉政公署 Independent Commission Against Corruption (ICAC)

廉政建设 construction of a clean and honest administration

练摊 to be a vendor

恋父情结 Electra complex

恋母情结 Oedipus complex

良性循环 virtuous circle

粮食收购部门 (government's) grain procurement (purchasing) agencies

两岸直航促进会 Association for Promotion of Cross-Straits Direct Transportation

两弹一艇 "A-bomb, H-bomb and nuclear-powered submarine"

两弹一星 atomic bomb, hydrogen bomb and artificial satellite

两个对等的政治实体 two equal political entities

两个文明一起抓 place equal emphasis on material and ethical progress

两会 two Conferences (i.e. the National People's Congress and the Chinese Political Consultative Conference)

两手抓两手都要硬 We must address ourselves to the problem of both material and spiritual civilization(both material as well as culture and ideological progress) without any letup. grasp both links at the same time and attach sufficient importance to both

两思 (致富思源, 富而思进) to think of the source of getting rich and of making progress after becoming affluence

零和博弈 zero-sum game; zero game

零配件 spare and accessory parts

领海 territorial waters

领头羊 bellwether

另类 a different, special, completely new or fashionable type or trend

另类音乐, 非正统音乐 alternative music

流动人口 transient population

流动图书馆 travelling library; bookmobile

流通股 circulation stock

流星雨 meteor shower

留得青山在, 不怕没柴烧 "Where there is life, there is hope."

留学咨询 consulting on the study abroad

留职停薪 retain the job but suspend the salary
 六艺:礼、乐、射、御、书、数 "six classical arts: rites, music, archery, riding, writing, arithmetic"
 龙头产品 flagship product
 录取分数线 enrollment mark
 录取通知书 letter of admission
 路演 road show
 旅客列车票价 price of passenger train tickets
 旅行结婚 have a honeymoon trip
 绿地覆盖率 forest coverage rate
 绿化 afforestation
 绿色奥运,科技奥运,人文奥运 green, high-tech and people friendly Olympic Games
 绿色急救通道 emergency green path
 绿色食品 green food
 绿色通道 (办证快捷通道) green channel; landscaped roadways
 乱集资、乱摊派、乱收费 "unwarranted pooling of funds, arbitrary requisition of donations and exaction of fees from enterprises "
 乱码 messy code
 乱收费、乱摊派、乱罚款 "arbitrary charges, fund-raising quotas and fines"
 轮值主席 chairman on duty
 论文答辩 (thesis) oral defense
 裸机 bare mobile phone
 M.
 回到顶部
 马到成功 achieve immediate victory; win instant success
 马尔萨斯人口论 Malthusian Theory of Population; Malthusianism (Thomas Robert Malthus, 1766-1834, British economist)
 马拉松式竞选活动 campaignathon
 马路菜场入室工程 the project to build indoor free market to accommodate street vegetable vendors
 马太效应 "the Matthew effect (A phenomenon in specific circles whereby one's accomplishments and reputation tend to snowball, and those with meager accomplishments have greater difficulty achieving accomplishments.) "
 玛雅文化 Mayan civilization
 码分多址 (一种扩频多址数字式通信技术) CDMA (Code Division Multiple Access)
 买方市场 buyer's market
 买壳上市 go public through buying a shell
 买空卖空 bulls and bears; fictitious transaction
 买一送一 "two-for-one offer, buy one get one free"
 麦克马洪线 McMahon Line
 满意度 degree of satisfaction
 慢性萧条 chronic depression
 盲流 blind influx (labourers aimlessly flowing from rural areas into large cities)
 盲流和倒流人员 transient from the countryside
 盲目投资 blindness in investment
 猫腻儿 illegal deal; underhanded activity
 矛盾的普遍性 universality of contradictions
 茅塞顿开 be suddenly enlightened
 冒充包装 (销售) [指将劣质商品包装成外观像名优产品出售的做法] copycat packaging

贸易壁垒 trade protectionism
 贸易和投资自由化和便利化 TILF (Trade and Investment Liberalization and Facilitation)
 贸易逆差 adverse balance of trade; trade deficit; trade gap
 贸易顺差 favorable balance; trade surplus
 贸易与发展委员会 Committee on Trade and Development
 贸易制裁 trade sanction
 贸易自由化 trade liberalization
 帽子戏法 hat trick
 没有规矩不成方圆 Nothing can be accomplished without norms or standards.
 每逢佳节倍思亲 On festive occasions more than ever one thinks of one's dear ones far away./ It is on the festival occasions when one misses his dear most.
 美国之音 Voice of America (VOA)
 美声唱法 bel canto
 美食节 gourmet festival
 门户开放政策 open-door policy
 门户网站 portals
 门罗主义 Monroe Doctrine
 门前三包 "be responsible for general sanitation, green covering and keeping good social order in a designated area outside the unit building "
 朦胧诗 misty poetry
 蒙古包 (Mongolian) yurt
 蒙古大夫 quack
 孟子 Mencius
 迷彩服 battle fatigues; camouflage coat
 米袋子省长负责制 provincial governors assuming responsibility for the rice bag (grain supply)
 免费搭车者(享受其他国家最惠国待遇而不进行相应减让的国家) free-rider
 免税商品 tax-free commodities
 免淘米 clean rice
 免验放行 pass without examination (P.W.E)
 面向 21 世纪的中美建设性伙伴关系 a constructive, strategic partnership between China and the United States aimed at the next century
 灭绝的物种 extinct species
 民办教师 citizen-managed teachers (teachers in rural citizen-managed or state-managed schools who do not receive the normal remuneration from the government)
 民法通则 general provisions of the civil law
 民工 migrant laborer
 民工潮 farmers' frenzied hunt for work in cities
 民间资本 private capital
 民进党 Democratic Progressive Party
 民事诉讼 civil procedure
 民以食为天 people regard food as their prime want; food the first necessity of man
 民营企业 individually-run enterprises
 民主党派、工商联与无党派人士 "non-Communist parties, federations of industry and commerce, personages without party affiliation "
 民主集中制 democratic centralism
 民主监督 democratic supervision
 民族国家 nation state

民族凝聚力 national cohesion
 民族区域自治 regional autonomy of ethnic minorities
 民族委员会 ethnic affairs commission
 民族文化大省 a province with rich ethnic culture
 民族意识 national consciousness
 民族优越感 ethnocentrism
 名利双收 gain in both fame and wealth
 名片 business card
 名优 famous actor; famous high quality brand
 明明白白消费 (2000 年保护消费者权益工作主题)
 transparent consumption
 摸着石头过河 fly by the seat of one's pants
 模仿秀 imitation show
 模糊逻辑 fuzzy logic
 模糊战略(美国在台湾问题上奉行的政策) indistinct
 strategy
 模拟测试 mock test; simulated exam
 摩门教 Mormon Church (the Church of Jesus Christ of
 Latter-day Saints)
 磨洋工 dawdle along
 末位淘汰 (under the new personnel system) the person
 graded last in the performance evaluation will be laid off
 from his position
 莫失良机 make hay while the sun shines
 谋事在人, 成事在天 "The planning lies with man, the
 outcome with Heaven. / Man proposes, God disposes."
 母系氏族社会 matriarchal clan society
 目标管理 management by objectives; quota
 management
 幕后操纵 pull strings behind the scenes; wire-pulling
 睦邻友好关系(合作) good-neighborly and friendly
 relations (cooperation)
 穆斯林 Muslim; Moslem
 N.
 回到顶部
 拿手好戏 masterpiece
 内耗 in-fighting
 内环路 inner ring road
 内联企业 enterprises with internal connections
 内联网(计算机) Intranet
 内退 early retirement
 纳米 nanometer
 纳税人 tax payer; tax bearer
 纳税申报制度 tax declaration system
 纳斯达克 National Association of Securities Deal
 Automated Quotations (NASDAQ)
 耐用消费品 durable consumer goods, consumer
 durables
 男高音演唱家 tenorist
 男权主义思想 male chauvinism
 南北对话 North-South dialogue
 南南合作 South-South cooperation
 南水北调 South-to-North water diversion
 南水北调工程 divert water from the south to the north
 project
 难得糊涂 "Where ignorance is bliss, it's folly to be wise."
 囊括 complete a sweep
 闹情绪 be disgruntled; be in a fit of pique

能官能民 be ready to both serve as an official and be one
 of the common people
 能进能出, 能上能下 competent to work both at the top
 and at the grass roots
 能进能出, 能上能下, 方谓好汉 He who knows how to fight
 and how to retreat deserves to be called a brave man.
 能上网的手机 WAP phone
 尼姆达(病毒) Nimda
 泥菩萨 like a clay Buddha fording the river-hardly able to
 save oneself; each one is looking out for his own survival
 泥石流 mud-rock flow
 年利润 annual return
 年同比 year-on-year; on an annual basis
 年夜饭 family reunion dinner
 涅槃(佛) nirvana
 扭转局面 "reverse the tide, turn the table"
 农产品的统购派购 unified purchasing of farm produce by
 the state according to fixed quotes
 农村剩余劳动力 surplus rural labour (labourers)
 农工商联合企业 agro-industrial-commercial combines
 农垦 agricultural reclamation
 农林间作 agro-forestry
 农奴制 serfdom; serf system
 农药残留物 pesticide residue
 农业产业化经营 more industrialized agricultural
 operations
 农业生态学 agricultural ecology
 农业增加值 added value of agriculture
 农转非 rural residents become urban residents
 弄巧成拙 be too smart by half; Cunning outwits itself.
 女权运动 movement for women's rights
 暖温带 warm temperate zone
 诺亚方舟 Noah's Ark
 O.
 回到顶部
 欧亚大陆桥 Eurasia Land Bridge
 欧元 Euro
 欧洲共同体 European Communities (EC)
 欧洲货币 Euro-currency
 欧洲货币一体化 European monetary integration
 欧洲委员会 European Commission
 欧洲自由贸易联盟 EFTA (European Free Trade
 Association)
 偶像 idol
 P.
 回到顶部
 帕金森症 parkinsonism
 拍拖 being in love; having a love affair
 排华政策 policy of discrimination against the Chinese
 排外主义 exclusivism
 派出所 local police station
 潘多拉魔盒 Pandora's box
 盘点 stock count; take stock of
 盘活存量资产 liquidize remnant assets
 抛砖引玉 a modest spur to induce others to come
 forward with valuable contributions; throw a sprat to catch
 a whale
 跑龙套 "utility man, play a bit role, general handyman"
 泡沫经济 bubble economy

泡妞 chase after the girls
 培育新的经济增长点 foster new growth areas in the economy
 赔了夫人又折兵, 花钱填无底洞 throw good money after bad
 配股 allotment of shares; rationed shares
 配件 accessories
 配套政策 supporting policies
 棚户 shacks; family that live in shacks
 碰钉子 get snubbed
 碰头会 "brief meeting (A brief, small-scale, informal meeting with no fixed agenda, the main purpose of which is to exchange information.) "
 碰一鼻子灰 be sent off with a flea in one's ear; be snubbed; get a rebuff
 批发市场 wholesale market
 皮包公司 bogus company
 疲软股票 soft stock
 啤酒肚 beer belly
 片儿警 local regional policeman
 片面追求升学率 place undue emphasis on the proportion of students entering schools of a higher level
 骗汇、逃汇、套汇 "obtain foreign currency and false pretenses, not turn over foreign currency owed to the government and illegal arbitrage "
 票贩子 ticket scalper
 票房 box office
 拼图 jigsaw
 贫富悬殊 polarization of rich and poor
 贫铀弹 depleted uranium bomb
 品牌效应 brand effect
 平仓 close a position
 平等、互利、互相尊重主权和领土完整 equality, mutual benefit, mutual respect for sovereignty and territorial integrity
 平等互利、讲求实效、形式多样、共同发展的方针 pursuing practical results, adopting various ways and seeking common development/ the principle of equality, mutual benefit, efficiency, diversity and mutual development
 平等互利原则 principle of equality and mutual benefit
 平衡预算 balance a budget; a balanced budget
 平均主义 equalitarianism
 平面设计师 graphic designer
 平时不烧香, 临时抱佛脚 "never burn incense when all is well, but clasp Buddha's feet when in distress"
 平稳过渡 smooth transition
 平抑 (稳定) 物价 stabilize commodity prices
 评标 bidding evaluation
 评头论足 nit-pick
 凭证式国债 certificate T-bonds
 瓶颈制约 "bottleneck" restrictions
 泼冷水 pour cold water on the enthusiasm of; dampen the spirit of; throw a wet blanket over
 泼水节 Water-Sprinkling Festival
 迫降 emergency landing
 破釜沉舟 cut off all means of retreat; burn one's own way of retreat and be determined to fight to the end
 扑网(体) "rush-up, rushing"
 铺新摊子 launch new projects

普遍优惠制 generalized preferential system; general system of preferences
 普及率 popularity rate
 普通高等教育 regular higher education
 普选制 general election system
 曝光 make public; expose
 Q.
 回到顶部
 期初存货 opening stock
 期房 forward delivery housing
 期货对冲交易 offsetting futures transactions
 期货交易 deal in futures; futures business/trading; forward business
 期末存货 closing stock
 欺行霸市价格 forced quotation
 骑警 horseback police
 旗袍 cheong-sam; Chi-pao
 企业产权 property rights of enterprises
 企业的自我约束机制 self-regulating mechanism of enterprises
 企业孵化器 enterprise incubator
 企业改制 restructuring of enterprise
 企业集团 enterprise group
 企业兼并重组 annexation and reorganization of enterprises
 企业年金 supplementary pension
 企业上市 listing of a company
 企业文化 corporate culture
 企业效益 performance of enterprises
 企业形象 corporate image(CI)/ enterprise image
 企业重组 reshuffle of the enterprises
 企业转制 transformation of enterprise
 启动基金 initial funding
 启发式教学 heuristic education
 起跑器 block
 洽谈会 "fair, meeting"
 千里之行始于足下 a thousand-li journey begins with the first step--the highest eminence is to be gained step by step
 千年问题、千年虫 millennium bug
 千禧婴儿 millennium infant; millennium baby
 牵头人 initiator
 签约仪式 signing ceremony
 前怕狼,后怕虎 fear the wolf in front and the tiger behind/hesitate in doing something
 前人栽树,后人乘凉 One generation plants the trees in whose shade another generation rests./ One sows and another reaps.
 前事不忘,后事之师 Past experience, if not forgotten, is a guide for the future.
 前沿性交叉性研究 pioneering and interdisciplinary research
 前瞻性 perspectiveness
 钱袋子 fund sources
 欠收(农业) crop failure
 枪手 1. gun shooter; 2. ghostwriter
 强化班 intensive training class
 强力球(美国的全国性彩票) powerball

强龙难压地头蛇 Even a dragon (from the outside) finds it hard to control a snake in its old haunt - Powerful outsiders can hardly afford to neglect local bullies.
 强强联手 win-win co-operation
 强权外交 power diplomacy
 强硬派伊斯兰教徒 hard-line Islamist
 抢得先机 take the preemptive opportunities
 抢购 panic buying
 抢跑 "false start, beat the gun"
 抢摊 snatch market share
 敲竹杠 make somebody pay through the nose; put the lug on; rob by a trick
 侨胞 countrymen residing abroad
 侨务 affairs concerning nationals residing abroad
 巧妇难为无米之炊 If you have no hand you can't make a fist./ One can't make bricks without straw.
 翘尾巴 be cocky; get stuck-up
 切入点 point of penetration; breakthrough point
 亲民党 People First Party
 侵吞公款 embezzle public funds/ embezzlement of public funds
 钦差大臣 imperial envoy; imperial commissioner
 禽流感 bird flu
 勤工俭学 part-work and part-study system; work-study program
 勤政廉政建设 keep government functionaries honest and industrious
 青藏高原 Qinghai-Tibet Plateau
 青年才俊 boy wonder
 青少年犯罪 juvenile delinquency
 氢弹 hydrogen bomb
 轻轨火车 light rail train
 轻水反应堆 light water reactor (LWR)
 倾国倾城 Drop-dead gorgeous
 倾销 dump; dumping
 清产核资 asset and capital verification
 清洁能源 clean energy
 清明节 Pure Bright Festival; Tomb Sweeping Day
 清算/结算 clearing /settlement
 清算公司 clearing corporation; liquidation company
 清算银行 clearing bank
 情感消费 emotional consumption
 情商 emotion quotient (EQ)
 情有独钟 (favor) to ... show special preference
 求大同,存小异 seek common ground on major question while reserving differences on minor ones
 区位商业 location-based commerce
 区域经济 regional economies
 屈体 "jackknife, pike"
 取消禁运 lifting of embargo
 圈外人士 people out of the loop
 全方位、多层次、宽领域的对外开放格局 all-dimensional, multitiered and wide-ranging opening pattern
 全方位外交 multi-faceted diplomacy
 全国人大代表 deputy to the National People's Congress
 全国人口普查 nationwide census
 全国人民代表大会 National People's Congress (NPC)
 全国人民代表大会常务委员会 the NPC Standing Committee

全国人民代表大会主席团 the NPC Presidium
 全国通信光缆骨干网 a key national network of communications optical cables
 全国卫生城市 National Hygienic City
 全国政协常委递补委员 by-elect members to the Standing Committee of the Ninth CPPCC National Committee
 全景电影 cinepanoramic
 全力以赴 all-out efforts
 全面建设小康社会 build a well-off society in an all-round way
 全面禁止和彻底销毁核武器 complete prohibition and thorough destruction nuclear weapons
 全面实施以德育为核心、以创新精神和实践能力为重点的素质教育 carry on the quality education centering on moral education and emphasizing creativity and practice
 全面小康社会 all-round well-off society
 全民健身计划纲要 outline of the nationwide body-building plan
 全能冠军 all-around winner
 全球变暖 global warming
 全球定位系统 global positioning system (GPS)
 全球多边贸易体系 global system of multilateral trade
 全球移动通信系统(全球通) global system for mobile communications (GSM)
 全体会议 plenary meeting
 全天候 24-hour (service)
 全天候飞机 all-weather aircraft
 全优工程 all-round excellent project
 全资企业 exclusively-invested enterprises
 权贵资本主义(又译裙带资本主义或亲朋好友资本主义) crony capitalism
 权力法案 Bill of Rights
 权力下放 delegate power to the lower levels; shift of power to the grassroots
 权益回报率 returns on equity (ROE)
 拳头产品 competitive products; knock-out products; blockbuster
 券商 securities trader
 裙带风 nepotism; petticoat influence
 裙带关系 networking through petticoat influence
 裙带经济 Crony economy
 群言堂 allow everybody to air his view; let everyone have his say; speak one's mind freely
 R.
 回到顶部
 燃油附加税 bunker surcharge
 染指 reap undeserved profit from; encroach upon
 让利 surrender part of the profits
 让一切创造社会财富的源泉充分涌流 Give full play to all sources of social wealth
 绕圈子 beat around the bush
 热带风暴 Tropical Storm
 热带雨林 tropical rain forest
 热岛效应 tropical island effect
 热核弹头 thermonuclear warhead
 热污染 thermal pollution
 人才高地 talent highland
 人才交流 talents exchange

人才流失 brain drain
 人才战 competition for talented people
 人大代表 NPC member
 人逢喜事精神爽 Joy puts heart into a man.
 人浮于事 overstaff
 人工智能 artificial intelligence(AI)
 人工智能技术 artificial intelligence technology
 人海战术 huge-crowd strategy
 人机交互 human-computer interaction
 人际交往 human communication
 人均住房 per-capita housing
 人口出生率 birth rate
 人口负增长 negative population growth (NPG)
 人口过剩 overpopulation
 人口老龄化 an aging population
 人口素质 quality of population
 人口学 larithmics
 人类基因组图谱 human genome
 人类免疫缺陷病毒 Human Immunodeficiency Virus(HIV)
 人气 popularity
 人情债 debt of gratitude
 人身保护令(状) habeas corpus
 人身攻击 personal attack
 人身意外保险 personal accident insurance
 人寿保险 life insurance
 人头税 poll tax
 人性化管埋 human-based management
 人妖 hemophrodite; two-in-one
 人之初,性本善 Man's nature at birth is good.
 认股权证 warrant
 任意球 free kick
 日本协力银行 Japan Bank For International Cooperation (JBIC)
 日本右翼势力 right-wing forces in Japan
 日经指数 Nikkei Index
 荣誉权 right of fame
 融资渠道 financing channels
 入境旅游 inbound tourism
 入境问俗,入乡随俗 When in Rome do as the Romans do.
 入水时水花很少 clean entry
 入网许可证 network access license
 软盘 floppy disk
 软新闻 soft news
 软着陆 soft landing
 瑞雪兆丰年 A timely snow promises a good harvest.
 弱肉强食法则 law of the jungle
 弱势群体 disadvantageous groups
S.
 回到顶部
 塞翁失马,焉知非福 Misfortune may be an actual blessing.
 三八红旗手 woman pace-setter
 三八线 38th Parallel
 三步走战略 the three-step development strategy
 三产 tertiary industry
 三大作风 the Party's three important styles of work (integrating theory with practice, forging close links with the masses and practicing self-criticism)

三废(废气、废水、废渣) "three wastes" (waste gas, waste water and waste residues)
 三高农业 "three highs" agriculture (high yield, high quality and high efficiency agriculture)
 三个代表 three represents theory (the Party must always represent the requirements of the development of China's advanced productive forces, the orientation of the development of China's advanced culture, and the fundamental interests of the overwhelming majority of the people in China.)
 三个有利于 three favorables (whether it promotes the growth of the productive forces in a socialist society, increases the overall strength of the socialist state and raises the people's living standards)
 三好学生 merit student; three good student(good in study, attitude and health)
 三讲教育(讲学习、讲政治、讲正气) three emphases education (to stress theoretical study, political awareness and good conduct); stress the need to study, to be political-minded and to be honest and upright
 三角恋爱 love triangle 三角债 chain debt
 三来一补企业 "the enterprises that process raw materials on clients' demands, assemble parts for the clients and process according to the clients' samples; or engage in compensation trade."
 三连冠 three successive championships
 三民主义 the Three People's Principles (Nationalism, Democracy and the People's Livelihood) put forward by Dr. Sun Yat-sen
 三农问题 issues concerning agriculture, countryside and farmers
 三陪 girls who provides illegal sexual services, esp. prostitute
 三权分立 separation of the executive, legislative and judicial powers
 三十而立 "A man should be independent at the age of thirty. / At thirty, a man should be able to think for himself."
 三通 "three direct links of trade, mail, and air and shipping services across the Taiwan Straits"
 三通一平 "three supplies and one leveling; supply of water, electricity and road and leveled ground (conditions ready for further economic development)"
 三维电影 three-dimensional movie
 三维动画片 three-dimensional animation
 三无企业 "three-no-enterprises (It refers to enterprises with no capital, no plant, and no administrative structure.)"
 三峡工程 Three Gorges Project
 三下乡 "a program under which officials, doctors, scientist and college students go to the countryside to spread scientific and literacy knowledge and offer medical service to farmers"
 三资企业(中外合资企业,中外合作企业,外商独资企业) "three kinds of foreign-invested enterprises or ventures: Sino-foreign joint ventures, cooperative businesses and exclusively foreign-owned enterprises in China"
 三字经 three-character scripture

三自原則 principles of self-administration, self-support and self-propagation
 散户 retail / private investor
 桑拿浴 sauna
 扫黄,打非 eliminate pornography and illegal publications
 扫盲 eliminate illiteracy
 扫尾工作 round-off work; wind-up work
 森林覆盖率 forest coverage; percentage of forest cover
 杀鸡用牛刀 break a butterfly on the wheel
 杀手锏 sudden thrust of the mace--one's trump or master card
 沙尘暴 sand storm; dust storm
 沙漠化 desertification
 刹住大吃大喝、公费旅游、铺张浪费的奢侈之风 put a stop to extravagance and waste (wining and dining of official guests, touring the country at public expenses)
 山不在高,有仙则名 "No matter how high the mountain is, its name will spread far and wide if there is a fairy;"
 山姆大叔 Uncle Sam
 煽情 arouse one's enthusiasm or fervor
 闪电战 blitz; lightning war
 闪客 flash
 商检局 Commodity Inspection Bureau
 商品房空置的现象 the vacancy problem in commercial housing
 商品化 commercialization
 商品经济 commodity economy
 商品条码 bar code
 商务旅游 business travel
 商业炒作 commercial speculation
 商业存在(服务贸易) commercial presence
 商业贷款 commercial loan
 商业网点 commodity network
 上岗 go to one's post; go on duty
 上岗证 work license
 上海合作组织 Shanghai Cooperation Organization (SCO)
 上海五国第六次峰会 the sixth summit of Shanghai Five
 上海五国机制 the Shanghai Five mechanism 上马 start a project
 上门服务 door-to-door service
 上门推销员 knocker
 上山下乡 (of educated urban youth) go and work in the countryside or mountain areas
 上市 to be listed
 上市公司 listed companies
 上网 to get on the Internet, surf the net
 上新台阶 reach a new level; reach a higher stage of development
 上有天堂,下有苏杭 "Just as there is paradise in heaven, there are Suzhou and Hangzhou on earth."
 少数服从多数、下级服从上级、局部服从全体、全党服从中央 "the minority is subordinate to the majority, the lower level to the higher level, the part to the whole and the entire membership of the Party to the Central Committee"
 蛇头 snakehead
 舍利子 Buddha's relics
 社会保障支出 expenditure for social security

社会保障制度 social security system
 社会福利彩票 social welfare lotteries
 社会化服务体系 socialized service system; social service system
 社会力量办学 running of schools by non-governmental sectors
 社会名流 celebrity
 社会热点问题 hot spots of society
 社会效益 social effect /results /benefit
 社会治安情况 public security situation
 社会主义精神文明建设 socialist ideological and ethical progress
 社会主义市场经济 socialist market economy
 社论 editorial
 社区服务 community services
 涉外经济 foreign-related business
 摄政王 acting king; prince regent
 申办 2008 年奥运会 bid for 2008 Olympics
 申办奥运会 bid for the Olympic Games
 申办城市 the bidding cities
 申请破产保护 file for bankruptcy protection
 申诉权 right of petition
 身体素质 physique; physical constitution
 身外之物 worldly possessions
 深加工 deep processing; further processing
 神州行电话卡 Shenzhou pre-paid card
 审时度势 size up the situation
 渗透、颠覆和分裂活动 infiltrative, subversive and splittist activities
 升级换代 updating and upgrading (of products)
 生计问题 bread-and butter issue
 生命银行 bank for keeping the donated organs and remains of dead persons for medical use
 生态建筑 ecological construction
 生态林 ecological forest
 生态旅游 ecotourism
 生态农业 environmentally friendly agriculture
 生物恐怖主义 bioterrorism
 生物圈 biosphere
 生意兴隆 Business flourishes
 声讯台 information service center
 省会 provincial capital
 圣战(伊斯兰教徒对异教徒的战争) jihad
 失恋 be disappointed in love; be jilted
 失学儿童 dropout
 失业金 unemployment compensation
 师兄弟 (senior and junior) fellow apprentice
 施政纲领 administrative program
 十五计划《纲要》突出了战略性、宏观性、政策性 The Outline for the Tenth Five-Year highlights its strategic vision, broad perspectives and policy considerations
 十一界三中全会 the Third Session of the Eleventh Central Committee of the Party
 石漠化 stony desertification
 时不我待 Time and tide wait for no man.
 实报实销 complete reimbursement
 实话实说 speak the plain truth; call a spade a spade; tell it as it is

实践是检验真理的唯一标准 Practice is the sole criterion for testing truth.

实例化教学 case study teaching

实时达帐 real-time account settlement

实事求是 seek truth from facts; be practical and realistic; be true to facts

实体经济 the real economy

实现零的突破 "fulfil the zero (gold medal, medal, etc) breakthrough"

实现小康目标 to achieve the goal of ensuring our people a relative comfortable life

实现中华民族伟大复兴 bring about a great rejuvenation of the Chinese nation

实行股份制 enforce stockholding system

实行国民待遇 grant the national treatment to

实行计划生育、控制人口数量、提高人口素质 promotion of family planning to control the population size and improve the health of the people

食品卫生法 Food Hygiene Law of People's Republic of China

使中国经济与国际接轨 To bring China's economy more in line with international practice

世界奥林匹克日 the International Olympic Day

世界大学生运动会(大运会) universiade

世界观、人生观、价值观 world outlook; outlook on life; values

世上无难事，只要肯攀登 "Where there is a will, there is a way."

世外桃源 a fictitious land of peace away from the turmoil of the world;

市场饱和 market saturation; saturated market

市场导向的就业机制 market-oriented employment mechanisms

市场化 marketization

市场疲软 sluggish market

市场营销学 marketing

市场占有率 market share

市场准入 market access

市话 local calls

市盈率 p/e (price/earning) ratio

市政工程 municipal works; municipal engineering

市值 market capitalization

事业单位 public institution

视频点播 video on demand (VOD)

试点工程 pilot project

试点项目 pilot project

试管婴儿 test-tube baby

试用期 probationary period

适度从紧的财政政策 moderately tight fiscal policy

适龄儿童入学率 enrolment rate for children of school age

适销对路的产品 readily marketable products

适者生存 survival of the fittest

释迦牟尼 Sakyamuni

收购兼并 merger and acquisition

收盘价 closing price

收视率 audience ratings; television viewing

手机充值 cellular phone replenishing

手机入网费 initiation charges for mobile phone; mobile access fee

首创精神 pioneering spirit

首次公开发行的股票 initial public offering (IPO)

首次上市(股票) IPO (Initial Public Offering)

首发阵容(足球) first team

首航 maiden voyage (of an aircraft or ship)

首期按揭 down-payment

寿司 sushi, a Japanese dish of rolls of cold rice flavoured and garnished

受灾地区 disaster-affected area

受灾群众 people afflicted by a natural disaster

售后服务 after-sale services

授信贷款 credit extension loan

授信额度 line of credit

瘦肉精(盐酸克伦特罗) clenbuterol hydrochloride

枢纽工程 multi-purpose project or pivotal project

树立企业良好形象 foster a good and healthy company image

数据通信 data communication

数码港 cyberport

数字地球 digital globe

数字蜂窝移动通信 digital cellular mobile telecommunications

刷卡,划卡 to punch the card; to stamp the card

甩卖 clearance sale; be on sale

涮羊肉 instant-boiled mutton

双刃剑 double-edged sword

双向收费 two-way charge system

双向选择 two-way selection (referring to employer and employee choosing each other in a job market)

双学位 double degree

双赢局面 win-win situation

双职工 man and wife both at work; working couple

双重遏制政策 dual containment policy

双重轨制 two-tier system; double-track system

双重国籍 dual nationality

谁言寸草心，报得三春晖 "Such kindness of warm sun, can't be repaid by grass."

水货 smuggled goods

水墨画 Chinese brush drawing; ink and wash painting

水土流失 soil erosion

水下导弹 submarine-based missiles

水涨船高 When the river rises, the boat floats high.

税法的统一性和权威性 uniformity and authority of tax laws

税前/税后收入 pretax / after-tax income

税务师 tax accountant

说曹操，曹操到 Talk of the devil and he comes.

说明会 explanation session

说起来容易做起来难 Easier said than done.

硕博联读 a continuous academic project that involves postgraduate and doctoral study

司仪 MC (master of ceremonies)

私人企业 private enterprise

私人游资 mobile private capital

私营企业 privately-run enterprise

思乡曲 Nostalgia

思想僵铁 fossilized concept

死而后已 until my heart stops beating

死机 system halted

死亡率 mortality
 死亡人数 death toll
 死帐 uncollectible account, bad debt, bad loan
 四大金刚 Four Heavenly Guardians at the entrance to a Buddhism temple; Four Devarajas
 四个现代化 four modernizations (the modernization of agriculture, industry, national defense, and science and technology)
 四合院 courtyard dwellings; quadrangle dwellings
 四十不惑 Life begins at forty.
 四书(《大学》、《中庸》、《论语》、《孟子》) The Four Books (The Great Learning, The Doctrine of the Mean, The Analects of Confucius, The Mencius)
 四项基本原则 "the Four Cardinal Principles of adherence to the socialist road, the people's democratic dictatorship, the leadership of the Communist Party of China, and Marxism-Leninism and Mao Zedong Thought"
 四有新人 "new generation of people with lofty ideals, moral integrity, good education and a strong sense of discipline"
 送温暖工程 heart-warming project
 搜索引擎(计算机) search engine
 夙敌 "arch-rival"
 素质教育 quality education; education for all-around development
 酸雨 acid rain
 随行就市 prices fluctuating in response to market conditions
 岁岁平安 Peace all year round
 所得税 income tax
 所有权经营权分离 separate ownership from managerial authority
 T.
 回到顶部
 台湾、香港、澳门保持原有的资本主义制度和生活方式长期不变 Taiwan, Hong Kong and Macao will retain the current capitalist system and way of life for a long time to come.
 台湾当局 the Taiwan authorities
 台湾是中国神圣领土不可分割的一部分 Taiwan is an inalienable part of the inviolable territory of China.
 台湾同胞 Taiwan compatriots
 抬杠 argue for the sake of arguing; bicker
 跆拳道 tae kwon do
 太空步 moonwalk
 太空垃圾 space trash
 太平洋舰队(美) Pacific Fleet
 太阳浴 sun bath; insolation
 贪污腐化 corruption and degeneration
 摊薄每股收益 diluted earning per share
 摊牌 put/lay one's card on the table
 谈判的筹码 bargain chip
 炭疽 anthrax
 探明储量 verified deposits; verified reserves
 探亲外交 family-visit diplomacy; relative-visiting diplomacy
 唐老鸭 Donald Duck
 唐装 Tang suit
 唐装 traditional Chinese garments (clothing)

糖衣炮弹 sugar-coated bullets
 韬光养晦 hide one's capacities and bide one's time
 逃废银行债务 evasion of repayment of bank loans
 逃票 to sneak through without a ticket
 逃票者 ticket evader
 逃税 tax evasion
 陶冶情操 cultivate one's taste (temperament)
 讨价还价 wheel and deal
 讨债公司 debt-collection company
 套瓷 cotton up to
 套利 arbitrage
 套期保值 hedge
 特别提款权 special drawing rights (SDR; SDRs); paper gold
 特别行政区 special administrative region
 特技演员 stunt man; stand-in
 特困地区 destitute areas
 特困行业和企业 industries and enterprises in dire straits
 特洛伊木马 Trojan horse
 特色电话机 feature phone
 特许税 franchise tax
 特种债券 special bonds
 踢皮球 pass the buck
 提成 deduct
 提高农产品收购价格 the government's increase in its procurement prices (for farm products)
 提高社会参与度 to enhance (encourage) mass participation
 提价 price hike
 题外话 digression; mention in passing
 体改委 commission for economic restructuring
 体育彩票 sports lotteries
 替身演员 stunt man/woman; stand-in; double body
 天赋人权 natural rights
 天时, 地利, 人和 good timing, geographical convenience and good human relations
 天时、地利、人和 favorable climatic, geographical and human conditions; favorable objective and subjective factors for success
 天有不测风云 Anything unexpected may happen. a bolt from the blue
 填鸭式教学 cramming method of teaching
 跳槽 job-hopping
 跳槽者 job-hopper
 跳棋 Chinese chequers; Chinese draughts; halma
 跳蚤市场 flea market
 贴现公司 discount house
 贴现率 discount market
 铁饭碗 iron rice bowl
 铁哥们 faithful pal; buddies; sworn friend
 铁腕人物 strongman; iron-handed person
 铁血宰相 iron-and-blood prime minister
 厅长 head of a department (under a provincial government)
 庭院经济 courtyard economy
 停薪留职 retain one's position with one's salary suspended; obtain an indefinite leave of absence from one's work unit

通存通兑 the banking procedure where deposits and withdrawals are processed at any branch bank
 通关 be cleared by the customs
 通货回笼 withdrawal of currency in circulation
 通货混合,鸡尾酒式货币 currency cocktail
 通货紧缩 deflation (of currency)
 通货升值 currency revaluation
 通票 through ticket
 通商口岸 treaty port, trading port
 通信光缆 communications optical cable
 通用分组无线业务 General Packet Radio Service (GPRS)
 通用汽车公司 General Motors Corporation (GM)
 同步卫星 geostationary satellite
 同等学力 have the same educational level (as the regular graduate or student of certain academic qualification)
 同等学力申请硕士学位统考 general examination for applicants with education background equivalent to college graduates for master's degree
 同类产品 like product
 同声传译 simultaneous interpretation
 同乡会 an association of fellow provincials or townsmen
 同业拆借 inter-bank borrowing
 统筹安排 comprehensive arrangement
 统筹兼顾 make overall plans and take all factors into consideration; overall planning and all-round consideration
 统一市场 single market
 统一税 "flat tax, consolidated tax"
 统一战线 united front
 筒子楼 tube-shaped apartment
 偷渡者 stowaway
 偷工减料 use inferior materials and turn out sub-standard products
 偷税、骗税、逃税、抗税 "tax evasion, tax fraud, and refusal to pay taxes"
 偷税漏税 tax evasion
 头寸紧 credit crunch; fund shortage
 头寸松 credit ease
 头号种子选手 No.1 seed (player); top seed
 投标 bid for; tender for
 投机商号 bucket shop
 投手 pitcher
 投诉中心 complaint center
 投资风险 investment risk
 投资环境 investment environment
 投资信心 investor confidence
 投资制约机制 investment control mechanism
 投资主体 the investment subject
 透过现象看本质 see through the appearance to perceive the essence
 透明度 transparency
 土地承包期 land contract period
 土地沙化 desertification of land; desert encroachment
 土地使用权 land-use right
 土地酸化 acidification
 团队精神 team spirit; esprit de corps
 团结就是力量 Unity is strength.

团身 bunch up the body
 推广科研成果 turning laboratory achievements into commercial/mass production; commercialization of laboratory achievements
 退耕还林还草 grain for green
 退耕还林还牧 convert the land for forestry and pasture
 退市 delist (a listed company)
 退休金 retirement benefits
 托福考试 Test of English as a Foreign Language (TOEFL)
 拖拉作风 dilatory style of work
 拖欠工资 arrears of wage
 脱产 be disengaged from work; divorce oneself from one's work
 脱口秀 talk show
 脱贫致富 "cast (shake, throw) off poverty and set out on a road to prosperity"
 脱手 release grip
 脱销 out of stock
 脱氧核糖核酸 deoxyribonucleic acid (DNA)
 脱中国化 de-Sinification
 鸵鸟政策 ostrich policy; ostrichism
 W.
 回到顶部
 挖墙脚 undermine the foundation of sth.; cut the ground from under sb's feet
 歪风邪气 unhealthy practices and evil phenomena
 外层空间 outer space
 外汇储备 foreign exchange reserve (forex reserve)
 外汇管理局 Administration of Exchange Control
 外汇管制 foreign exchange control
 外交庇护 diplomatic asylum
 外交豁免权 diplomatic immunity
 外交斡旋 diplomatic offices
 外联网(计算机) extranet
 外卖 take-out
 外卖店 take-out restaurant
 外贸单证员 vouching clerk
 外贸自营权 power to engage in foreign trade
 外企 foreign company
 外税局 foreign-related tax bureau
 外滩(上海) The Bund
 外逃资本 flight capital
 外向型经济 export-oriented economy
 外销员 Export Sales Staff
 外星人 extraterrestrial being (ET)
 外需 overseas market demand
 外债 foreign debt; external debt
 顽固分子 die-hard
 万维网(计算机) World Wide Web(WWW)
 汪辜会谈 Wang Daohan-Koo Chen-fu Talks (Wang-Koo talks)
 王储, 王太子 Crown Prince
 网吧 Internet bar
 网虫 netter; Internet geek
 网关 gateway
 网恋 cyber romance; virtual romance
 网络出版 online publishing
 网络管理员 network administrator

网络化 networking
 网络经济 cybereconomy
 网络恐怖主义 Cyberterrorism
 网络摄像机 web cam
 网民 netizen; net citizen; cyber citizen
 网上冲浪 surf the Internet
 网上交易平台 online trading platform
 网友 net friend
 往返机票 return ticket; round-trip ticket
 往事如风 "The past has vanished (from memory) like wind.; What in past, is past."
 望子成龙 hold high hopes for one's child
 危房 dilapidated building
 威武之师,文明之师 mighty force and civilized force
 微软公司 Micorsoft Corporation
 微软移动构想 Microsoft Vision for Mobility; Microsoft Mobility Initiatives
 围垦造田 enclose tideland for cultivation; reclaim land from marshes
 违反合同 breach of contract
 唯利是图 draw water to one's mill
 唯一致命的弱点 Achilles' heel
 维护人权和不断改善人权状况 safeguard human rights and steadily improve the human rights situation
 伪君子 hypocrite; a wolf in sheep's clothing
 伪劣商品赔还法 lemon law
 卫冕冠军 defending champion
 卫冕世界冠军 reigning world champion
 卫星城 satellite town
 卫星导航 satellilte navigation
 慰安妇 comfort woman
 温饱工程 Adequate Food and Clothing Program
 温室气体 greenhouse gases
 文本短信服务 SMS (Short Messaging Service)
 文化产业 culture industry
 文化底蕴 cultural deposits
 文化旅游 culture-oriented travel
 文科 liberal arts
 文联 literary federation
 文明街道 model community
 文韬武略 military expertise; military strategy
 纹身 tattoo
 稳定物价 stabilize prices
 稳定压倒一切 Maintaining stability is of top priority
 问讯处 information office; inquiry desk
 我们在国际上说话是算数的 We always live up to our international commitments.
 乌拉圭回合 Uruguay Round
 乌龙球 own goal
 污染指数 pollution index
 污水处理 sewage treatment/ disposal
 屋顶花园 broof garden
 屋漏又逢连阴雨 Misfortunes never come singly. When it rains it pours.
 无风不起浪 There are no waves without wind. There's no smoke without fire.
 无缝网络 Seamless Network
 无氟冰箱 Freon-free refrigerator
 无公害蔬菜 "green" vegetable

无力偿付的公司 insolvent corporation
 无人售票 self-service ticketing
 无绳来电显示电话 ordless telephone with caller ID
 无土栽培 soil-less cultivation
 无为而治 govern by doing nothing that is against nature; govern by non-interference
 无息贷款 interest-free loan
 无线应用协议 WAP (wireless application protocol)
 无形资产 intangible assets; immaterial property
 无源雷达 passive radar
 无源之水,无本之木 water without a source, and a tree without roots
 无中生有 make/create something out of nothing
 五保户 household enjoying the five guarantees (childless and infirm old persons who are guaranteed food, clothing, medical care, housing and burial expenses)
 五讲四美三热爱 the movement of "five stresses, four points of beauty and three loves"(The five stresses are: stress on decorum, manners, hygiene, discipline and morals. The four points of beauty are: beauty of the mind, language, behavior adn the enviorment. The three loves are: love of the motherland, socialism and the Communist Party.)
 五金化工 metals and chemicals
 五天制工作日 five-day workweek
 武侠小说 tales of roving knights; martial arts novel; kung fu novel
 物价局 Price Bureau
 物流 logistics; the interflow of goods and materials
 物业公司 property management company
 物业管理 estate management, property management
 物以类聚, 人以群分 Birds of a feather flock together.
 物质文明 material progress
 物质文明建设和精神文明建设一起抓 pay attention to ethical as well as material progress
 物种起源 origin of species
 X.
 回到顶部
 夕阳产业 sunset industry
 西部大开发 Western Development
 西电东送 transmit the electricity from western areas to East China; West-East electricity transmission project
 西气东输 transmit natural gas from western areas to East China; West-East natural gas transmission project
 西洋景 Peep Show
 吸取世界文明成果 assimilate the achievements of civilizations the world over
 吸收存款 deposit-taking
 吸收游资 absorb idle fund
 希望工程 Hope Project
 息事宁人 pour oil on troubled waters
 稀缺经济 scarcity economy
 洗礼 baptism
 洗钱 money laundering
 喜忧参半 mingled hope and fear
 细菌战 germ war
 下放权力给 delegating the management of ... (to ...)
 下岗职工 laid-off workers

下岗职工基本生活费 subsistence allowances for laid-off workers

下海 plunge into the commercial sea

下网 off line

下游行业 downstream industry

下载(计算机) downloading

夏至 Summer Solstice

先发制人战略 pre-emptive strategy

先入为主 First impressions are firmly entrenched.

先下手为强 catch the ball before the bound

闲散资金 scattered funds

嫌贫爱富 despise the poor and curry favor with the rich

险胜 "cliff-hanging win, narrow victory, nose out"

县改市 county upgraded to city

县级市 county-level city

现场直播 live broadcast

现代企业制度 modern-enterprise system;
modern-corporate system

现代中药产业化 modern production of traditional Chinese medicines

现货交易 cash market transactions; spot transactions

现金流量 cash flow

现身说法 warn people by taking oneself as an example

线下商贾运作 offline business operation

限制战略武器会谈 strategic arms limitation talks (SALT)

宪法修正案 amendments to the Constitution

乡统筹,村提留 fees paid by farmers for overall township planning and village reserve

乡镇企业 township enterprises

相亲 blind date

香港明天更好基金会 Better Hong Kong Foundation

香港特别行政区 Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR)

香格里拉 Shangri-la

香榭里舍大街 avenue des champs-elyses

享乐主义 hedonism

向钱看 "mammonism, put money above all"

项目立项 approve and initiate a project

项目申报 project application

项目预算 project budget

项目支持 project support

像热锅上的蚂蚁 like an ant on a hot pan

削减战略核武器会谈 strategic arms reduction talks (START)

宵夜 a stoke of midnight

消费结构 pattern of consumption

消费税 consumption tax

消费信贷 consumer credit services

消费者权益日 International Day for Consumers' Rights and Interests

消费者物价指数 consumer price index

消费者协会 consumers' association

销售景气指数 sales index

销项税 output tax

小巴 minibus

小道消息 hearsay

小而全 small and all-inclusive

小金库 a private coffer

小康 a comfortable level of living; a better-off life; moderate prosperity

小康之家 well-off family; comfortably-off family

小灵通 Little Smart

小农经济 small-scale peasant economy; autarkical small-scale farming

小时工 hourly worker

小型核武器 Mini-nukes

小组讨论 panel discussions/group discussions

效率优先,兼顾公平 give priority to efficiency with due consideration to fairness

效益工资 achievements-related wages; wages based on benefits

效益农业 profitable agriculture

校训 school motto

校园数字化 campus digitalization

校园文化 campus culture

协调世界时 Coordinated Universal Time (UTC)

邪恶轴心 axis of evil

邪教 heathendom

斜拉索桥 stayed-cable bridge

写真集 photo album

心理素质 psychological quality

心想事成 May all your wish come true

心心相印,精神感应 telesthesia

心照不宣 have a tacit understanding; give tacit consent; tacit understanding

新宠 new favorite

新的经济增长点 new point for/ sources of economic growth

新干线 "the Shinkansen, bullet train"

新官上任三把火 a new broom sweeps clean

新婚市场(指买卖兴旺的市场) bridal market

新石器时代 the Neolithic Age; New Stone Age'

新网通 new Netcom

新新人类 New Human Being; X Generation

新兴市场 emerging market

新秀 "up-and-coming star, rising star"

信贷支持 credit aid

信得过产品 trustworthy product

信息产业部电信管理局 Telecommunication Management Bureau of Ministry of Information Industry

信息港 inforport; cyber port

信息高地 information highland

信息高速公路 information superhighway

信息革命 information revolution

信息含量 information content

信息化 informationize

信息检索 information retrieval

信用紧缩 credit crunch

信用危机 credit crisis

信用文化 credit culture

星火计划 Spark Program

星期日泰晤士报 the Sunday Times

星球大战计划 Star Wars Program

刑法 penal code; criminal law

行使否决权 exercise the veto

行头 theatrical costumes (and paraphernalia)

行政审批制度 administrative approval system

行政诉讼 administrative proceedings
 形成全方位、多层次、宽领域的开放格局 form an all-directional, multi-layered and wide-ranging opening pattern
 形而上学 metaphysics
 形式主义 formalism
 形象小姐/先生 image representative of a product or a brand
 性别歧视 sexual/gender discrimination
 性价比 cost performance
 虚报盈利 inflate profits
 虚假帐务 deceptive accounting
 虚开增值税发票 write false value added tax invoices
 虚拟存款 window-dressing deposits
 虚拟人 visual human
 虚拟网 virtual net
 虚拟银行 virtual bank
 虚心使人进步,骄傲使人落后 Modesty helps one go forward, whereas conceit makes one lag behind.
 许可证制度 license granting mechanisms
 蓄势待发 accumulate strength for a take-off
 悬而未决的问题 outstanding question
 选举权和被选举权 the right to vote and the right to be elected
 选举人票 electoral vote
 选举人制 electoral system
 选美 beauty contest
 学而优则仕 (a Confucian slogan for education) a good scholar can become an official; he who excels in study can follow an official career
 学分 credit points
 学历教育 education with record of formal schooling
 学生处 students' affairs division
 学生减负 alleviate the burden on students
 学时 credit hours
 熏青鱼 a red herring
 寻呼小姐 operators who work with paging centers
 巡航导弹 cruise missile
 巡回医疗 medical tour
 巡回招聘 milk round
 循序渐进 step by step
 徇私枉法 bend the law for the benefit of relatives or friends
 徇私舞弊 bend the law for personal gain and engage in fraud
 寻呼台 paging centers
 Y.
 业主 home owner
 Z.
 回到顶部
 杂费 miscellaneous (incidental) express
 砸牌子 ruin reputation
 灾民 flood victims; flood-stricken people
 宰客 swindle money out of customers
 宰人 rip off
 载人卫星 manned satellite
 再贷款 re-lending; subloan
 再就业服务中心 re-employment service center
 再就业工程 re-employment project / program

再生纸 recycled writing paper
 在孵(孵化器)企业 incubated enterprises (incubator)
 在建项目后续资金 additional funding for projects under construction
 在途资金 fund in float
 在线(计算机) on-line
 在线网上书店 online bookstore
 在职博士生 on-job doctorate
 在职研究生 on-job postgraduates
 在字面上兜圈子 festoons of words
 赃款赃物 proceeds of crime
 脏弹 dirty bomb
 脏乱差 dirty, disorderly and bad
 糟粕 dross
 早恋 puppy love
 早市 morning session
 造假帐 falsified accounts
 造林运动 afforestation drive (campaign)
 噪声治理 noise abatement
 责任编辑 editor in charge
 责任追究制度 system of accountability
 增发股票 increase issues in stocks
 增加信任,减少麻烦,发展合作,不搞对抗 enhance trust, reduce trouble, develop cooperation and avoid confrontation
 增强人民体质 build up people's health
 增强型短信服务 EMS (Enhanced Message Service)
 增值税 value added tax(VAT)
 渣打银行 The Chartered Bank
 斋月(伊斯兰教) Ramadan/ month of fast
 债台高筑 become debt-ridden
 债务人持有资产 debtor-in-possession (DIP)
 债转股 debt-to-equity swap
 沾光 benefit from one's association
 占便宜 profit at others' expense
 占着茅坑不拉屎 be a dog in the manger
 战俘 prisoner of war (POW)
 战俘营 prisoner-of-war (POW) camp
 战斧式巡航导弹 Tomahawk cruise missile
 战略防御计划 Strategic Defense Initiative (SDI)
 战略伙伴关系 strategic partnership
 站得住脚 hold water
 站票 standing-room-only ticket
 站台票 platform ticket
 涨落线 advance balance line
 掌上电脑 palm pilot
 帐外设帐 keep additional accounts in addition to the authorized ones
 招标 invite a bid
 招标投标制 the system of public bidding for project
 招财进宝 Money and treasures will be plentiful
 招股说明书 prospectus
 招牌菜 signature dishes
 招商局 China Merchants Steam Navigation Co. Ltd. (China Merchants)
 招商引资 attract/bid for/invite investments (from overseas)
 招生就业指导办公室 enrolment and vocation guidance office

折旧费 depreciation charge
 折衷方案 a compromise proposal
 侦察飞机 surveillance plane
 珍爱之人或物 apple of one's eyes
 珍稀濒危植物 rare or endangered species
 真空包装 vacuum packing
 真善美 the true, the good and the beautiful; truth, good and beauty
 振兴经济 revitalize the economy
 振兴中华 make China powerful and strong; revitalize the Chinese nation
 震感 seismaesthesia, feel of the earthquake(tremor)
 震级 earthquake magnitude
 震区 seismic zone
 震源 focus (of an earthquake), seismic origin
 震中 epicenter
 震中烈度 epicentral intensity
 震中区 epicentral area
 争端解决机构 dispute settlement body
 争议地区 disputed area
 正气 uprightness; integrity; probity; rectitude
 正式会计师 Certified Public Accountant (CPA)
 正式照会 formal note
 证券化 securitisation
 证券监督管理委员会 securities supervision commission
 证券交易委员会 Securities and Exchange Commission
 证券营业部 stock exchange; security exchange
 政策倾斜 policy support
 政策性贷款 policy-based lending; policy-related loan
 政策性亏损 policy-related losses; losses incurred due to policy decisions
 政策性住房 "policy-related house, policy-based house"
 政策银行 policy banks
 政策组合 policy mix
 政法委 politics and law committee
 政府采购 government procurement
 政府搭台, 部门推动, 企业唱戏 "Governments set up the stage, various departments cooperate and enterprise put in the show."
 政府干预 government intervention
 政府工作报告 government work report
 政府廉洁高效 a clean and efficient government
 政府上网工程 Government Online Project
 政府特殊津贴获得者 winner of special government allowance
 政府贴息贷款 discount government loans
 政府职能转变 transform/shift the government functions
 政改方案(英国对香港) constitutional package
 政企不分 without a clear line between the functions of the government and enterprises; the functions of the government and enterprises mixed up
 政企分开 separate government functions from enterprise management
 政务公开 make government affairs public
 政治合格, 军事过硬, 作风优良, 纪律严明, 保障有力 "be qualified politically and competent militarily, have a fine style of work, maintain strict discipline and be assured of adequate logistical support"
 政治局 politburo

政治局常委 member of the Standing Committee of the Political Bureau
 政治迫害 political persecution; witch hunt
 政治体制改革 political restructuring
 政治协商、民主监督、参政议政 exercise political consultation and democratic supervision and participate in deliberating and administration of state affairs
 支付能力 payment capacity
 支原体 mycoplasma
 支柱产业 pillar / cornerstone industry
 知己知彼,百战不殆 Know the enemy and know yourself, and you can fight a hundred battles with no danger of defeat.
 知识产权 intellectual property
 知识经济 knowledge economy, knowledge-base economy
 知识就是力量 Knowledge is power.
 知识密集 knowledge-intensive
 知识转让 transfer of knowledge
 知识资本 knowledge capital
 执法人员 law enforcement officials; law-executor; law enforcer
 直播 "live broadcast, live telecast"
 直接道歉 a straight-out apology
 直接三通与双向交流 three direct links (mail, air and shipping services and trade) and bilateral exchanges
 直接选举 direct election
 直辖市 municipality directly under the Central Government
 直销 direct marketing; door-to-door sale
 职称 professional title
 职工工资集体协商制度 management-labor negotiation system for determining employee wages
 职工股 staff share
 职能转换 transformation of functions
 职务发明 on-duty invention
 职务犯罪 crime by taking advantage of duty
 职业高中(职高) vocational high school
 职业介绍所 career service center; job center
 职业经理人 professional manager
 职业培训 job training
 职业资格证书制度 professional qualification certificate system
 植物群落 plant community
 植物人 human vegetable; vegetable
 只读存储器 read-only-memory (ROM)
 纸包不住火 Truth will come to light sooner or later.
 纸上谈兵 be an armchair strategist
 制海权 command of the sea
 制空权 air space control; air supremacy; command of the air; air mastery; air domination
 制止外汇流失 prevent foreign exchange flight
 治理整顿 improve the environment and rectify the order; improvement and rectification
 质量管理 quality control
 质量认证体系认证证书 certificate of the system of quality certification
 质量守恒定律 law of conservation of mass
 致命要害 Achilles' heel

擲錢猜先 toss
 智力引进 recruit / introduce (foreign) talents
 智力支持 intellectual support
 智囊团、思想库 the brain trust; think tank
 智商 intelligence quotient (IQ)
 滞后影响 lagged effect
 滞销商品 unmarketable goods
 置业 house purchasing
 中程导弹 intermediate-range missile; medium-range missile
 中东和平进程 the Middle East peace process
 中关村科技园区 Zhongguancun Science and Technology Park
 中国出口商品交易会(广交会) China Export Commodities Fair (Guangzhou Fair)
 中国电信 China Telecom
 中国工程院 the Chinese Academy of Engineering
 中国结 Chinese knot
 中国经济景气监测中心 China Economic Monitoring Center
 中国联通公司 China Unicom
 中国人民政治协商会议全国委员会 (简称 全国政协) National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC)
 中国新经济峰会 China New Economy Summit
 中国新闻出版报社 China Press and Publication News
 中国沿海专属经济区 China's exclusive economic waters
 中国移动通信公司 China Mobile
 中国预防医学科学院 the Chinese Academy of Preventive Medicine
 中国证监会 China's Securities Regulatory Commission
 中国证券监督管理委员会 China Securities Regulatory Commission (CSRC)
 中国政协委员 member of the National Committee of CPPCC
 中华人民共和国渔政渔港监督管理局 Administration of Fishery and Fishing Harbor Supervision of the PRC
 中华世纪坛 China Millennium Monument
 中华医学会 Chinese Medical Association
 中介 intermediary agent
 中立国 neutralized state
 中流砥柱 mainstay; chief cornerstone
 中美战略核武器互不瞄准对方 non-targeting strategic nuclear weapons against each other
 中日友好四项原则: 和平友好,平等互利,互相信赖,长期稳定 The four principles of Sino-Japanese friendship: peace and friendship, equality and mutual benefit, mutual trust, and long-term stability
 中山装 Chinese tunic suit
 中式快餐 Chinese fast food
 中文信息处理系统 Chinese information processing system
 中心环节 key link
 中型商用飞机 mid-size G200 business jets
 中央大型企业工委 Central Work Committee for Large Enterprises
 中央国家机关 China's State organs
 中央纪律检查委员会 Central Commission for Discipline Inspection of the CPC

中央经济工作会议 the Central Economic Working Conference
 中央领导集体 central collective leadership
 中央商务区 central business district (CBD)
 中央统战部 United Front Work Department of CPC Central Committee
 中央综治委“严打”整治斗争检查组 Strike-hard Campaign Inspection Group of Central Committee for Comprehensive Management of Public Security.
 中药 traditional Chinese medicine
 中专生 secondary specialized or technical school student
 终点控制区 terminal control area
 终端服务器 terminal server
 终身职务制 life-long tenure
 终审权 right of adjudication; right of giving final approval
 种植业 crop farming
 众口难调 It is difficult to cater to all tastes.; One man's meat is another man's poison.
 众矢之的 target of public criticism
 重点发展 prioritize
 重复建设 building redundant project; duplication of similar projects
 重复生产 duplication of production
 重复引进 introduction of redundant technical facilities; importation of redundant technical facilities
 重合同,守信用 abide by contracts and keep one's words; honor credit and promise
 重合同、守信用的原则 the principle of equality and mutual benefit and “honoring contracts and standing by reputation”
 重灾区 the harder-hit area
 洲际弹道导弹 intercontinental ballistic missiles
 珠穆朗玛峰 Mount Qomolangma
 诸边协议 plurilateral agreement
 主板市场 main board of the stock market
 主办 2008 年奥运会 host the 2008 Olympic Games
 主持人 anchorperson
 主叫方付费 caller-pays system
 主渠道 main channel
 主权豁免 sovereign immunity
 主体经济 the mainstay of the economy
 主体思想 (DPRK) Juche Idea
 主页 home page
 住房分配货币化进程 capitalization process of housing distribution/allocation
 住房零首付 zero-yuan first payment (for apartments)
 住宅小区 residence community
 助跑 "approach run, run-up"
 助学行动 activity to assist the impoverished students
 注册会计师 certificated public accountant (CPA)
 注册资本 registered capital
 驻港部队 People's Liberation Army garrison in Hong Kong
 抓大放小 to invigorate large enterprises while relaxing control over small ones; focus on the restructuring of major enterprises and leave minor ones to fend for themselves

抓大放小,三改一加强 (Efforts were focused on) the reformation, reorganization, upgrading and better management of enterprises, aiming at well managing large enterprises while adopting more flexible policies toward small ones
 抓住机遇 seize the opportunity
 抓住机遇,深化改革,扩大开放,促进发展,保持稳定 seize the current opportunity, deepen the reform, open China wider to the outside world, promote development and maintain stability
 专访 exclusive interview
 专利产品, 仿冒必究 patented product(s), counterfeiting not allowed
 专卖店 exclusive agency; franchised store
 专门的营销机构 market boards
 专门人才 professional personnel; special talents
 专升本 upgrade from junior college student to university student; students with the diploma of junior college try to obtain the undergraduate diploma through self-taught study
 专题报道 special coverage
 专业化分工 division of labor based on specialization
 专业化经营 specialized operation
 专属经济区 exclusive economic zone
 转败为胜 turn the tables (on someone)
 转轨 transfer to a different track; retracking
 转轨经济 economies in transition; transition economy
 转化机制 (of State-owned enterprises) to shift to new management mechanisms
 转基因生物 GMOs (Genetically Modified Organisms)
 转基因食品 GM food (genetically modified food)
 转配股 transferred allotted shares
 转世灵童 reincarnated soul boy
 转业 truck rotation, turn, twist
 转业 transferred to civilian work
 转移支付 transfer payment
 撞线 breast the tape
 追潮族 fashion follower
 追车族 auto fan
 追赶型和跨越式发展 pursuant and leap-forward development
 追究责任 call to account; ascertain where the responsibility lies
 追平 produce the equalizer
 追星族 star fan; groupie
 坠落的残骸、碎片 falling debris
 准备金 reserve fund; capital reserves
 准博士 all but dissertation (ABD)
 准上市公司 pro-listed companies
 资本充足率 capital adequacy
 资本额过多 overcapitalisation
 资本利润率 rate of return on capital
 资本外逃 capital flight
 资不抵债 insolvency
 资产保值增值 maintain and increase the value of assets; maintenance and appreciation of assets value
 资产剥离 peel off (bad) assets of a company
 资产调控 assets control
 资产负债表 balance sheet

资产阶级自由化 bourgeois liberalization
 资产评估 asset assessment
 资产置换 replacement of assets
 资产重组 reorganized assets; assets reorganization
 资金到位 fully funded (project)
 资金划拨 capital allocation
 资金汇划 fund remittance and transfer
 资源配置 the distribution (allocation) of resources
 资源优化配置 most optimum distribution of resources
 姊妹楼, 又称双子座, 美国世贸中心的主要建筑 twin towers
 自动柜员机 automatic teller machine (ATM)
 自发罢工,野猫式罢工 (未经工会批准的罢工) wildcat strikes
 自费留学 go to study abroad at one's own expense
 自律机制 the self-discipline system
 自然保护区 natural reserve; nature preservation zone
 自然耗损 natural wearing
 自然资源保护区 natural resource protection areas
 自我保护意识 self-protection awareness
 自学成才 become well-educated through self-study
 自学考试 self-taught examination
 自营 self-run
 自营性存款 self-operating deposit
 自由港 free-trade port, free port
 自由竞争 free competition
 自由流通 free flow
 自由贸易区 free-trade zone
 自由职业者 free lance
 自治权 right to autonomy; autonomy
 自主经营,自负盈亏 make one's own management decisions and take full responsibility for one's own profits and losses
 自助银行 self-help bank
 自足经济 self-sufficient economy
 自作自受 stew in one's own juice
 综合国力 comprehensive national strength
 综合经济效益 overall economic efficiency; composite economic results
 综合授信 comprehensive credit line
 综合素质 comprehensive quality
 综合业务数字网 ISDN (Integrated Services Digital Network)
 综合整治 comprehensive improvement
 综合指数 composite index
 综合治理 comprehensive treatment
 综艺节目 variety show
 总裁助理 assistant president
 总经理负责制 general manager responsibility system
 走过场 go through the motions
 走后门 get in by the back door
 走上良性发展的轨道 going on the track of sound progress
 走新型工业化道路 Take a new road to industrialization
 走穴 "(actors, singers, etc.) perform for outside salary income without approval by the unit they belong to"
 阻碍司法 obstruction of justice
 组委会 organizing committee
 祖传 handed down from one's ancestors

翻得好國際集團

Findhow International Group



全球翻譯品牌

Global Translation Brand

祖国和平统一大业 peaceful reunification of the motherland

最不发达国家 LDCs (Least-developed countries)

最初谈判权(初谈权) INRs (Initial Negotiating Rights)

最低工资保障制度 minimum wage guarantee system

最低生活保障制度 system for ensuring a minimum standard of living

最后的投票 make the final vote

最惠国待遇 most-favored-nation status

最终用户 end user

遵纪守法、廉洁奉公 observe the relevant code of conduct and the law and honestly perform one's official duties

左倾 pinko

左右为难 between the devil and the deep blue sea; between the rock and the hard place

坐视不管 sit idle

做假帐 salt a false account

翻得好

FINDHOW

www.findhow.hk

翻譯就要翻得好！

www.findhow.hk

翻訳なら翻得好！

翻得好 (www.findhow.hk) 感謝您下載閱讀，多謝支持！
更多翻譯資料及相關服務如下，歡迎點擊流覽！

兼職翻譯工作機會：<http://jobs.findhow.hk>

專業譯員簡歷登記：<http://translators.findhow.hk>

翻譯網站技術資源：<http://resources.findhow.hk>

外語翻譯學習交流：<http://www.findhow.hk/Chinese/xxjl.html>

品牌翻譯加盟申請：<http://www.findhow.hk/Chinese/jmfdh.html>

專業人工免費翻譯：<http://www.findhow.hk/Chinese/mffy.html>

Thanks for your support to download and read documents from Findhow website (www.findhow.hk) ! Please click the followings for more information and related services!

Jobs for freelance translators:

<http://jobs.findhow.hk/indexEN.html>

Resume and registration of professional translators:

<http://translators.findhow.hk/indexEN.html>

Technical resources of translation website:

<http://resources.findhow.hk/indexEN.html>

Experience of language learning and translation:

<http://www.findhow.hk/English/translation-learning.html>

Free translation services by professional translators:

<http://www.findhow.hk/English/services-free-translation.html>